Assemblée de la Commission communautaire française



14 mai 2004

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

BULLETIN DES QUESTIONS ET RÉPONSES

SOMMAIRE

D	^	a	۵.
r	а	g	es

I. QUESTIONS AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU DANS LE DÉLAI RÉGLEMENTAIRE

(Article 87 du règlement)

Le ministre-président du Collège, chargé de l'Enseignement, de la Reconversion et du Recyclage profession- nels, du Transport scolaire, des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne, et des Relations internationales, monsieur Éric Tomas	
Obligation d'examen médical pour les jeunes stagiaires (n° 208 de M. Serge de Patoul)	4
Le membre du Collège, chargé du Budget, de l'Action sociale et de la Famille et de la Cohabitation des Communautés locales, monsieur Alain Hutchinson	
Etude financière sur les maisons de repos (n° 213 de M. Paul Galand)	5

II. QUESTIONS DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE ET RÉPONSES DES MEMBRES DU COLLÈGE

(Article 87 du règlement)

nels, d	nistre-président du Collège, chargé de l'Enseignement, de la Reconversion et du Recyclage profession- lu Transport scolaire, des Relations avec la Communauté française et la Région wallonne, et des ons internationales, monsieur Éric Tomas	•
	Participation aux Etats Généraux de la famille (n° 207 de Mme Caroline Persoons)	6
•	Ratification de l'accord de coopération relatif à la création d'un Comité de concertation des politiques de l'Aide aux personnes et de la Santé (n° 210 de M. Denis Grimberghs)	6
	mbre du Collège, chargé de la Santé, de la Culture, du Tourisme, du Sport et de la Jeunesse, monsieur Gosuin	
	Subventions aux associations actives en matière de culture, de jeunesse, de sport et d'éducation permanente (budget 2003) (n° 211 de Mme Anne-Françoise Theunissen)	8
	Subventions aux associations actives en matière de tourisme (deuxième semestre 2003) (n° 212 de Mme Anne-Françoise Theunissen)	27
	mbre du Collège, chargé du Budget, de l'Action sociale et de la Famille et de la Cohabitation des unautés locales, monsieur Alain Hutchinson	•
	Agrément des maisons de repos (n° 194 de Mme Dominique Braeckman)	28
	Circulaire budgétaire pour l'application du budget 2003 en fonction des actions de juin 2004 (n° 209 de M. Denis Grimberghs)	37
	nbre du Collège, chargé de la Formation professionnelle et permanente des Classes moyennes et de l'Aide rsonnes handicapées, monsieur Willem Draps	
	Création d'un guichet unique pour les handicapés (n° 206 de M. Marc Cools)	38

I. QUESTIONS AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU DANS LE DÉLAI RÉGLEMENTAIRE

LE MINISTRE-PRÉSIDENT DU COLLEGE, CHARGÉ DE L'ENSEIGNEMENT, DE LA RECONVERSION ET DU RECYCLAGE PROFESSIONNELS, DU TRANSPORT SCOLAIRE, DES RELATIONS AVEC LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET LA RÉGION WALLONNE, ET DES RELATIONS INTERNATIONALES, MONSIEUR ÉRIC TOMAS

Question n° 208 de M. Serge de Patoul du 4 décembre 2003.

Obligation d'examen médical préalable pour les jeunes stagiaires.

Un récent arrêté royal du 3 mai 2003 (M.B. 23/05/2003) a étendu la réglementation de protection des jeunes de moins de 21 ans au travail à certains élèves/étudiants stagiaires, avec entre autres conséquences l'obligation éventuelle de subir un examen préalable à l'engagement.

Cet examen médical sera ainsi obligatoire, quelle que soit la fonction, même si l'élève ne réalise un travail que purement administratif, non dangereux, lorsque le stagiaire effectue son premier stage et a entre 18 et 21 ans.

De plus, si l'étudiant vient suivre un stage dans une fonction pour laquelle le personnel permanent doit lui aussi subir un examen médical périodique, un examen médical préalable sera alors toujours requis, dans ce cadre, l'âge et l'accomplissement d'un stage antérieur importent peu.

Outre la pertinence du passage d'un tel examen dans certaines hypothèses où il paraît tout à fait inopportun (par exemple, pour des tâches exclusivement administratives), je m'interroge sur les conséquences auxquelles peuvent mener l'institution d'une telle obligation.

Prenons un exemple concret : les centres de formation pour aides familiaux s'interrogent sérieusement sur les risques de ne plus pouvoir trouver d'institutions accueillant leurs stagiaires, et ce, parce que les lieux de stages ne voudront plus supporter la dépense et payer constamment cet examen médical d'embauche pour ses nouveaux stagiaires. Ce cas particulière ne fait qu'illustrer une problématique bien entendu plus générale.

Face à ce constat, Monsieur le Président du Collège, ne faudrait-il pas que la Commission communautaire française intervienne financièrement pour réduire cette pression financière?

Voyez-vous d'autres solutions concrètes qui pourraient éviter les conséquences décrites ci-dessus pour la formation professionnelle à Bruxelles?

LE MEMBRE DU COLLÈGE, CHARGÉ DU BUDGET, DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA FAMILLE ET DE LA COHABITATION DES COMMUNAUTÉS LOCALES, MONSIEUR ALAIN HUTCHINSON

Question n° 213 de M. Paul Galand du 20 février 2004.

Étude financière sur les maisons de repos bruxelloises.

Sur l'initiative de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française, la Section « CPAS » de l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale a réalisé une étude financière sur les maisons de repos bruxelloises.

Une synthèse de l'analyse des résultats de l'enquête et des recommandations y afférents a été publiée dans le numéro de CPAS+ de ce mois de février.

Les recommandations proposées sont fort intéressantes mais, malheureusement elles sont émises sous réserve car un nombre important de MR et MRS de la Région bruxelloise (67,8 %) n'ont pas répondu au questionnaire envoyé par le Centre de documentation et de coordination sociales.

Ce nombre important de non-réponses biaise partiellement les analyses et les pistes d'action émises.

Les données publiées dans cette publication ne permettent pas d'identifier le taux de réponses de MR ou

MRS agréés soit par la Commission communautaire française, soit par la Commission communautaire commune, par conséquent, pourriez-vous m'indiquer quelle est la proportion de MR et MRS Cocof contactées et le taux de réponse de ces dernières?

Y a-t-il eu un rappel et/ou soutien proposé aux non-répondants?

Dispose t'on d'éléments de compréhension de ce phénomène?

Une des recommandations proposées démontre la nécessité d'introduire un management professionnel dans toutes les MR et MRS.

Une autre faisant suite aux constats sur l'état de l'équipement des chambres qui reste dans une série de structure en deçà du standard de la chambre individuelle avec cabinet de toilette, prône comme moyen de remédiation la majoration des crédits d'investissement pour le secteur non-marchand; comptabilité entre leasing et subvention publique et l'ouverture des crédits PME aux structures privées commerciales.

Au regard de ces recommandations, quelles sont les réponses proposées par le Collège de la Commission communautaire française?

II. QUESTIONS DES MEMBRES DE L'ASSEMBLÉE ET RÉPONSES DES MEMBRES DU COLLÈGE

LE MINISTRE-PRÉSIDENT DU COLLEGE,
CHARGÉ DE L'ENSEIGNEMENT, DE LA RECONVERSION
ET DU RECYCLAGE PROFESSIONNELS, DU TRANSPORT SCOLAIRE,
DES RELATIONS AVEC LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE ET LA RÉGION WALLONNE,
ET DES RELATIONS INTERNATIONALES, MONSIEUR ÉRIC TOMAS

Question n° 207 de Mme Caroline Persoons du 28 novembre 2003.

Participation aux Etats généraux de la Famille

Au niveau fédéral, le Secrétaire d'Etat aux Familles et aux Personnes Handicapées a annoncé que des Etats généraux de la Famille seraient mis sur pied.

Le domaine touchant plusieurs compétences relevant des Communautés et Régions, il a été annoncé que tous les niveaux de pouvoir seraient associés.

Monsieur le Ministre-Président peut-il me dire si le Collège de la Commission communautaire française a été contacté pour participer à ces Etats Généraux.

Si oui, selon quelles modalités la participation de la Commission communautaire française sera-t-elle organi-

Des associations reconnues et/ou subsidiées par la Commission communautaire française seront-elles consultées?

Réponse.

En réponse à la question de Mme Persoons, je peux donner les éléments de réponse suivants :

La Secrétaire d'Etat aux Familles, Mme Isabelle Simonis, a tenu à associer l'ensemble des entités fédérées du pays afin que chacune puisse apporter son expertise dans les différents groupes de travail organisés au sein des Etats généraux de la famille (EGF) chacune selon ses compétences.

Les différents cabinets des Membres du Collège ont ainsi assisté à la séance inaugurale ainsi qu'à diverses séances des groupes de travail.

Le groupe qui concerne le plus nos compétences était celui intitulé « services aux Familles et soutien à la parentalité ».

Quant au secteur associatif bruxellois, il a été appelé à collaborer par l'intermédiaire de ses organes fédérateurs, soit les organisations patronales (notamment la plate-forme laïque, la FASS, ...) soit les représentants des travailleurs du non-marchand, soit les associations fédératrices des familles.

Il faudra attendre les conclusions des EGF pour envisager de leur donner une suite plus active au niveau des différents exécutifs et parlements fédérés dans la mesure où des propositions touchant à leurs compétences pourraient émerger de cet ensemble de réflexions.

Question n° 210 de M. Denis Grimberghs du 3 février 2004.

Ratification de l'accord de coopération relatif à la création d'un Comité de concertation des politiques de l'Aide aux personnes et de la Santé.

Vous avez signé avec la Communauté française et la Région wallonne un accord de coopération relatif à la création d'un Comité de concertation des politiques de l'Aide aux personnes et de la Santé.

Cette nouvelle instance de concertation a été prévue dans le cadre du décret adopté à la majorité spéciale ayant organisé à la date du 1^{er} janvier 1994 le transfert de l'exercice de certaines compétences de la Communauté française vers la Région wallonne d'une part et la Commission communautaire française d'autre part.

Etonnamment, cet accord de coopération a été ratifié à ce jour par la Région wallonne le 25 avril 2002 et par la Communauté française le 21 janvier 2003 mais n'a toujours pas été présenté en vue de ratification devant notre Assemblée.

Je souhaiterais vous entendre quant aux raisons qui justifient pareil retard.

Cet organe de concertation devrait permettre de résoudre un certain nombre de problèmes qui peuvent se poser dans l'harmonisation des réglementations prises par la Région wallonne et la Commission communautaire française et dans la complémentarité qui doit exister entre ces politiques et celles organisées par la Communauté française elle-même. Je ne citerai qu'un exemple qui démontre l'intérêt de la mise en œuvre de cette instance : les difficultés rencontrées à ce jour par le Collège

de la Commission communautaire française en la personne de Monsieur Draps pour faire admettre par la Communauté française la modification des catégories de handicap, modifications qui doivent intervenir par décret pris par la Communauté française. A ce jour, Monsieur Draps se plaint des difficultés qu'il rencontre pour obtenir de la Communauté française l'adaptation des catégories de handicap mais il est certain que cette adaptation ne peut être envisagée que de concert avec les instances de la Région wallonne. Bref, l'organe qui devrait être créé par l'accord de coopération que nous devons ratifier est idéalement placé pour assurer cette concertation.

J'invite dès lors le Collège à tout mettre en œuvre pour aboutir à la mise sur pied de cette instance de concertation et à s'expliquer sur les retards pris par la faute de notre Commission dans ce dossiers.

Réponse.

Comme j'ai eu l'occasion de le dire à l'Assemblée, l'accord de coopération en objet a été concrétisé par sa signature avec les deux autres entités fédérées francophones, conformément au Décret de transfert des compétences de 1994.

La question s'est alors posée de savoir si cet accord nécessitait un passage en Assemblée puisqu'il s'agissait de constituer un organe d'avis auprès des exécutifs et que cet accord n'avait pas d'impact sur les budgets de ses signataires. Il s'est avéré qu'un décret de ratification s'imposait, le décret a été écrit par les services de la Communauté française qui me l'ont transmis afin de le présenter au Collège de la Commission communautaire française. J'ai alors demandé au Service Juridique des Services du Collège d'adapter le texte de la Communauté française au langage juridique de la Commission communautaire française.

Malheureusement, cette demande a subi différents aléas qui ont retardé son exécution, jusqu'à la laisser pour compte. J'ai donc redemandé que ce texte me soit fourni, je devrais pouvoir le présenter au Collège de la Commission communautaire française, en première lecture, tout prochainement.

LE MEMBRE DU COLLÈGE, CHARGÉ DE LA CULTURE, DU TOURISME ET DU SPORT, MONSIEUR DIDIER GOSUIN

Question n° 211 de Mme Anne-Françoise Theunissen du 6 février 2004.

Subventions aux associations actives en matière de culture, de jeunesse, de sport et d'éducation permanente (budget 2003).

Monsieur le membre du Collège pourrait-il me transmettre la liste des associations actives dans les domaines de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'éducation permanente et qui sont subventionnées par la division 11 (Culture, jeunesse, sports, éducation permanente)?

Pourrait-il me transmettre les montants des subsides accordés et l'objet de l'activité subventionneé?

Réponse.

En réponse à la question de l'honorable membre, j'ai le plaisir de lui transmettre la liste des associations actives dans les domaines de la culture, de la jeunesse, des sports, de l'éducation permanente et qui sont subventionnées par la division 11.

AB 11.22.33.01 — Subventions aux associations

Ce crédit est destiné à soutenir les organisations, clubs et associations pour l'organisation d'activités sportives et le promotion de l'activité physique en Région bruxelloise.

Associations	Objet	Montant
FSER	Fonctionnement	62.000 €
Espace Volley	Organisation des finales francophones	1.200 €
Cercle post-scolaire 23	Tournoi de mini-basket	1.240 €
Union saint gilloise	1 ^{er} Kid's Day	1.240 €
Clubs sportifs	Libre parcours	6.267 €
Royal White star Athl.	Challenge Puttemans	6.200 €
CREB	Challenge Dethiou	1.240 €
Entente de judo	Fonctionnement	5.000 €
Crossing de Schaerbeek	Ecole + tournoi	6.200 €
ROFC Stockel	Tournoi de l'ascension	4.900 €
Sport et Médecine	Fonctionnement	72.400 €
Euro J.	Fair play day	25.000 €
White star	Tournoi des minimes	4.000 €
Specials olympics	Organisation des jeux	1.240 €
Sport schaerbeekois	Olympiades de Schaerbeek	2.500 €
Amicale de l'AR Uccle 2	Coupe jean Humbert	1.250 €
Ecole de sports de l'ULB	Fonctionnement	58.680 €
ADISC	Fontionnement	22.000 €
Entente athlétisme	Fonctionnement	5.000 €
GRS Auderghem	Organisation de la Gymnaestrada	250 €
Musée de l'escrime	Fonctionnement	5.000 €
Royal excelsior	Subsides exceptionnel	1.000 €
Royal Aera excelsior	Subsides exceptionnel	1.000 €
ULB Sport	Journée « Basket sport éducation »	990 €
GRS Mounier	Compétition internationale	1.000 €
Entente de judo	Tournoi des vétérans	1.250 €
Ganza in line	Bruxelles Rolleur Tour	6.200 €
Boitsfort rugby club	Fonctionnement	2.753 €
Centre sportif « La Woluwe »	Participation dans les frais de leasing	87.000 €
TOTAL		394.000 €

AB 11.22.33.02 — Subventions aux clubs sportifs

Ce crédit est destiné à couvrir les subventions aux clubs sportifs ou aux organes de coordination de la Région bruxelloise, via le Règlement de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 18 octobre 1991 relatif à la subsidiation des clubs sportifs, modifié par le Règlement de l'Assemblée de la Commission communautaire française du 12 décembre 1997.

N°	Club	Discipline	Montant
101	Royal sporting club Anderlecht	athlétisme	1.122,00
102	Basket club La Roue	basket	981,75
103	Judo club Anderlecht	judo	701;25
104	BC Ecole P1 — Anderlecht	basket	1.168,75
105	La maison des enfants d'Anderlecht	foot en salle	374,00
106	RSC Anderlecht	foot	1.589,50
107	SCV Anderlecht (ex Volley 70)	volley	93,50
109	Royal sporting Hockey club amicale Anderlecht	hockey	1.122,00
111	Yoshin Jiu-Jitsu club Anderlecht	arts martiaux	654,50
112	Bon-air sport	foot	1.168,75
113	Zita Kyotei Judo Club	judo	467,50
114	RCTT Anderlechtois	tennis de table	140,25
116	CRSCA	sports pour handicapés	233,75
119	Gymnika	gym	1.168,75
120	Ceria Aikido Club	arts martiaux	327,25
121	Bad 79 Anderlecht	badminton	654,50
125	Jorez sport	foot en salle	280,50
126	Cercle des Régates de Bruxelles Kayak	kayak	420,75
127	Royale AEMA	football	93,50
128	CEPM Moortebeek	volley	187,00
129	Boxing club Anderlecht	boxe	420,75
201	Basket club Eveil Auderghem Girls	basket	607,75
202	Eveil TT	tennis de table	981,75
203	BC Eveil Auderghem Boys	basket	1.028,50
205	Kobelco Auderghem TT (ex Logis)	tennis de table	467,50
208	Gym Phenix	gym artistique	3.833,50
210	Parc Auderghem Hockey Club	hockey	467,50
301	Berchem BBC	basket	280,50
303	Body Volley Province	volley	607,75
304	BSG Volley Berchem	volley	93,50
401	Royal sporting football club Haren	foot	701,25
402	Rugby club racing jet de Bruxelles	rugby	467,50
405	Mini Anneessens	foot en salle, volley et basket	607,75
407	Royal Aera Excelsior de Bruxelles	basket	1.823,25
408	Ecole d'arts martiaux Yama-Arashi asbl	arts martiaux	3.038,75
409	Cercle Post-scolaire 23	mini-basket	701,25
414	Mini 28 Bruxelles	mini-basket	140,25
420	Club de jeunesse — section sportive	multi-sports	841,50
421	ESC Haren	basket	420,75
422	Brussels Wheelchair basket ball	sports pour handicapés	187,00
423	Judo club Budo Bruxelles	arts martiaux	1.309,00
429	Royal excelsior sport's club	athlétisme	2.337,50
430	RAS Maccabi	football	1.449,25
431	ASCTR	sports pour handicapés	1.075,25
433	Royal sport nautique	aviron, tennis de table	561,00
434	AS Etoile de Bruxelles-Capitale	foot	981,75
435	RAACB	lutte	233,75
437	Union nautique de Bruxelles	aviron, tennis	280,50

N°	Club	Discipline	Montant
439	Phenix	tennis de table	93,50
441	Royal racing basket club Bruxelles	basket	2.477,75
442	CTT royal 1865	tennis de table	187,00
443	Les lendemains de la veille	jogging, vtt, triathlon	561,00
444	Brussel's gym club	Taekwondo	93,50
503	CRAECE	gym, aerobic, volley, aïkido, natation	374,00
507	UAAE Basket	basket	1.309,00
601	Evere Badminton club	badminton	187,00
602	Olympic Evere Gym	gym	654,50
603	Smash Evere	tennis de table	93,50
604	Evere Green life tennis club	tennis	701,25
605	Stade everois racing club	foot	2.010,25
608	BUC Saint Josse	rugby	748,00
610	Sporta Evere	1 - ,	280,50
611	Handball club Evere	volley handball	654,50
701	Royal Uccle Forestoise Léopold FC	foot	2.524,50
701	CS La Forestoise	athlétisme	1.916,75
702	1	1	1.589,50
1	La Royale forestoise de gymnastique	gym	
706	Royal Brussels Ice Hockey and Skating club	patinage	420,75
707	Gremin's 90 Forest	tennis de table	233,75
710	Mouloudia Forest	foot en salle	140,25
711	FC Barca de Forest	foot	93,50
714	Rapid Forest TT	tennis de table	327,25
716	FC Drogenbos	foot	701,25
718	Racing Forest Ovetense	foot	1.215,50
722	Association sportive Saint-Augustin	basket	935,00
723	Jeunesse sportive forestoise et culturelle		107.00
700	Saint-Antoine de Forest	foot en foot en salle	187,00
720	Royal Brussels Ice Hockey club	hockey/glace	420,75
801	Royal tennis club Charles Quint	tennis	2.010,25
802	Charles Quint TT	tennis de table	93,50
803	Ganshoren dames	basket	607,75
804	Gym Ganshoren	gym	607,75
808	BCU Ganshoren	basket	1.215,50
810	Venus gym club	gym	1.075,25
811	FC Ganshoren	football	1.122,00
901	CTT Royal Alpa Ixelles	tennis de table	1.870,00
902	Royal Ixelles sporting club	athlétisme	327,25
903	ULB Bech	handball	233,75
906	Esquive Ixelloise	boxe, gym	2.010,25
907	Martial Academy	goshindo(self-défense)	327,25
910	Royal Ixelles basket féminin	basket	140,25
911	Bataclan	sports pour handicapés	467,50
912	Royal Ixelles Sporting club(foot)	foot	935,00
920	Cercle sportif de badminton d'Ixelles	badminton	607,75
921	BC Ecole Européenne	basket	1.916,75
923	Amicale TT Alpha	tennis de table	280,50
924	ULB Lutte	lutte	93,50
925	Royal Ixelles sporting club(basket M)	basket	140,25
1001	Société royale de gymnastique de Jette	gym	2.103,75
1002	Gym Jette	gym	607,75
1003	RSCUP Dieleghem Jette	foot	841,50
1004	Judo club de Jette	judo et karaté	607,75
1005	Royal CA Jette	basket	93,50
1006	Karaté club Ahkim	karaté	748,00

N°	Club	Discipline	Montant
1007	Judo Ryu sportopolis	judo	233,75
1101	VK Zeppelin	volley	187,00
1201	Daring athlétic club Molenbeek	athlétisme	1.122,00
1202	Royal Anciens 13 Saint-Roch	basket	467,50
1203	Royal King Kong Anciens 13	tennis de table	280,50
1204	FC Molenbeek Brussels Strombeek	foot	2.431,00
1207	Royal Daring hockey	hockey	748,00
1208	Royal CS Fleur Bleue	tennis de table	233,75
1209	Royal Daring tennis club	tennis	140,25
1211	Cercle natation Molenbeek « La Rainette »	natation	420,75
1213	Savio Molenbeek	foot en salle	46,75
1304	Ancienne de Saint-Gilles	gym	2.197,25
1310	Besace Masters Wolvendael 21 (ex Morichar TT)	tennis de table	374,00
1311	Espoir Saint-Gilles	foot en salle	280,50
1401	Elan Saint-Josse	tennis de table	140,25
1403	EDN-Oasis	foot en salle	187,00
1405	Royale La Silencieuse de Bruxelles	sports pour handicapés	1.075,25
1405	Friend's Gym St-Josse	kick boxing	1.309,00
1400	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	karaté, tennis de table, boxe	981,75
,	Multi-Sports Royal cercle athlétique de Schaerbeek	athlétisme	1.215,50
1501	RUSA Schaerbeek	foot	1.402,50
1502	į ·		1.823,25
1503	Judo royal crossing club de Schaerbeek	judo arts martiaux	514,25
1505	ACEPO « Le Ronin »		1.309,00
1506	Racing club de Schaerbeek	foot	1.309,00
1508	Société royale de gymnastique de Schaerbeek	gym, trampoline, psychomo,	981,75
1510		sport de combat	888,25
1510	Canter club Schaerbeek	basket	1.028,50
1512	Kituro Schaerbeek rugby club	rugby	
1601	Damoclès	escrime	374,00
1602	Linkebeek hockey club	hockey	794,75
1603	Royal Uccle sport THC	hockey, tennis, bridge	1.402,50
1605	Cercle Chantecier	gym	561,00
1609	Judo club Uccle	judo	420,75
1611	BBC Uccle VF	basket	748,00
1617	Ecole des jeunes de la RUSG	foot	2.664,75
1622	Les 2 Rebonds	sports pour handicapés	140,25
1623	Les petites guibolles	sports pour handicapés	1.355,75
1703	ASA St-Hubert Boitsfort	basket	467,50
1704	Royal Racing club Bruxelles	athlétisme	1.729,75
1705	New Brussels united(ex Queen's park)	foot en salle	701,25
1706	Royal racing club Bruxelles	foot	1.683,00
1708	Boitsfort Rugby club	rugby	561,00
1801	Royal Linthout basket	basket	981,75
1802	Europa gym	gym artistique	3.740,00
1803	Espace Volley Woluwe	volley	935,00
1804	CTT Woluwe	tennis de table	561,00
1805	Royal White Star AC	athlétisme	2.711,50
1807	Rem Aiki	arts martiaux	374,00
1809	Judo club Poséidon	arts martiaux	981,75
1812	Evolution verticale	escalade	420,75
1817	Don Bosco Woluwe Volley Club	volley	93,50
1818	Woluwe star silencieux	sports pour handicapés	1.168,75
1820	White star Woluwe football	foot	4.394,50
1821	Brussels kangaroos	baseball, softball	888,25
1822	Wolu Tennis club	Mini-tennis	467,50

N°	Club	Discipline	Montant
1823	FC Femina White Star Woluwe	foot	280,50
1825	Capricorne TT	tennis de table	140,25
1827	Volley club ALMA	volley	514,25
1828	Wolu blue devils basket academy	basket	1.075,25
1901	Royal ombrage HC	hockey	1.028,50
1902	Traditional Karate Academy — atelier asbl	arts martiaux	93,50
1904	Royal Orée Tennis HB	tennis	701,25
1905	Royal Orée T. Hockey B.	hockey	1.262,25
1906	FC Saint-Michel	foot	2.524,50
1909	Hockey Saint-Lambert — La Rasante	hockey .	514,25
1911	ROFC Stockel	foot	888,25
1912	Gunners Léopold club de WSP	foot	794,75
1914	Entheos	gym	4.394,50
1915	Woluwe racing club	athlétisme	654,50
1916	Roller in-line hockey cardinal's	roller-hockey	561,00
1917	Cercle de natation sportcity Woluwe (CNSW)	natation	654,50
	TOTAL		150.628,50

N°	Forfait	Discipline	Montant
122	Squalus club asbl	sauvetage	175,00
412	Cercle royal de billard « Léopold série »	billard	350,00
416	Cercle royal des échecs de Bruxelles (CREB)	échecs	350,00
419	SIPLAC	plongée	175,00
428	Excelsion	échecs	175,00
508	Cercle européen de vol à voile	vol à voile	350,00
709	Forest Domaine	bridge	350,00
721	Le Frankveld	pétanque	350,00
807	Bridge club Ganshoren	bridge	350,00
909	Spéléo club de Bruxelles « les Stalacs »	spéléo	175,00
914	La besace ixelloise	pétanque	350,00
915	La pétanque ixelloise	pétanque	350,00
1205	Fous du Roy	échecs	350,00
1608	GIPS	spéléo	175,00
1613	Brussels chess club (ex Wolvendael)	échecs	175,00
1701	AN Sports-Boitsfort	marche, randonnée, natation,	· ·
		pétanque, bowling, vélo	350,00
1814	CWL	cyclo	175,00
1815	WTC Alzoo	cyclo	175,00
1816	Wolu plongée club	plongée	350,00
1819	Caissa Woluwe	échecs	175,00
1907	Bruxelles centre & Orée Bridge	bridge	350,00
	TOTAL		5.775

N°	Gymnastique 3 ^{ème} âge	Discipline	Montant
206	Les centres de sports et loisirs d'Auderghem	gym 3° âge	280,00
207	Gymnastique Seniors Saint Julien	gym 3° âge	140,00
302	FPS Berchem	gym 3° âge	420,00
406	Fédération indépendante des seniors	gym 3° âge	1.680,00
411	Les centres de contacts	gym 3° âge	560,00
426	Sports seniors entente bruxelloise	gym 3° âge	1.260,00

.N°	Gymnastique 3ème âge	Discipline	Montant
502	CRAECE	gym 3° âge	140,00
908	Gym CEP_ULB	gym 3° âge gym 3° âge	840,00
1306	Notre Cercle	gym 3° âge	280,00
1307	Groupement pensionnés libéraux de Saint-Gilles	gym 3° âge	140,00
1615	Service ucclois du troisième âge	gym 3° âge	1.820,00
	TOTAL		7.560,00

 ${\bf AB~28.00.52.02~Equipements~sportifs} \\ Investissement en matière d'infrastructures sportives privées (AR~01/04/1977)$

Crédit d'engagement	Clôture budgétaire 2003
Asbl Activités Sportives Culturelles et de Loisirs de Ganshoren Aménagement d'une piste de skateboard et de roller	8.800 €
Bruxelles Royal Yacht Club asbl Reconstruction de 7 garages et de 9 casiers d'armement	42.000 €
Tennis Club Longchamp asbl 4 terrains en brique pilée (2 rénovations et 2 constructions) + clôtures	36.000 €
Asbl Centre sportif de la Forêt de Soignes Salle H2: Remplacement du parquet	36.800 €
Asbl Tennis Club Primerose Renouvellement de l'éclairage (câblage compris) et de la surface de jeu (Green Set) — 4 terrains indoor	16.500 €
Cercle Royal l'Oxer asbl Renouvellement des barrières clôturant une piste d'équitation, dans le Bois de la Cambre	6.900 €
Total	. 147.000 €

Ludothèques subsidiables 2003

Nom/commune		Sta	tut			Public			Activités	
	Com.	Paracom	Asbl	Ass.fait	large	Spéc p.handic	ifique ados-adult	Prêt	Jeu sur place	Animations
Ludothèque L'OASIS – Uccle			x		X	х		X	х	x
Ludothèque d'Auderghem – Auderghem	х				x			x		
La Boîte à Joujoux – Evere				x	х			x		
Le Cirque aux 1000 Jeux – Evere				х	х			x		
La Maison des Enfants - Anderlecht			x		х				х	X
LuAPE - Woluwé-st-Pierre			x		х	x		x	x	X.
Maison des Enfants de St-Gilles - St-Gilles		x			х			x	x	x
Ludothèque d'Etterbeek asbl – Etterbeek		х	-		x	х		x	x	x
Alpa-Ludismes – Schaerbeek			x				x		x	x
Le Moulin à Jeux – Molenbeek-st-Jean	x				x			х	· x	x
Ludothèque LA TOUPIE - Ganshoren		x			x			х	x	
Ludothèque du GRICCA - Berchem-ste-Agathe			x		x	x		x	x	x
Ludothèque DIABOLO – Jette				x	x			X		
Les Amis des ludos schaerbeekoises-Ali Baba-			x		x	x		X	x	х
LUDOBER - Berchem-ste-Agathe	х				x	x		x		
Ludothèque des Marolles - Bruxelles-Ville				x	x			x	x	x
Ludothèque Crousse - Woluwé-St-Pierre			x		x			x		
Ludothèque de Forest - Forest			x		x			X	x	
Ludothèque de la Ligue Braille – St-Gilles			x			х		x		
Ludothèque de l'asbi LUDO - Schaerbeek		-	x		x				х	
Ludothèque d'Uccle – Uccle		1	x		x	1		Х .	1.	
Ludothèque de Boitsfort-Centre - W-Boitsfort	x	<u> </u>			x	x		x .	x	X
Ludothèque de Watermael-Centre - W-Boitsfort	X	-			х	х		x	· x	X.
Ludothèque « Touche à tout » - Schaerbeek			x		***************************************	x		X	x	1.
Ludothèque « Notre coin de quartier » - Molenb.			x		x	w		×	x	x

Colored Colo			1		2000	ı	Ĺ	673003						10000000					
		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	•		The state of the s			-	A 000 00 E	2400000103	-	1,007,7001	4/09/2003	1000	4.000.00			100000	İ
Colored Section Colored George Ge		redisplay ou lim	-		Taron Sons	H	Ш		00,000,0	2000	Н	2000							23/09/2
						\parallel						+		3/10/2003	1,000,00			3.000,000	
	coperation pour Neucation et culture	projet europe fentome	5,000,00 €	1208/2003		Н	11	80024	\vdash	25/09/2003 03	Н	0/10/2003	25/10/2003	13/11/2003	4,000,00	Ш	4,000,00 K	,00000	
Content Cont		uojenijip je uogawaj				+	-				\dagger	\dagger							
Section 1,000.01		promotion des musiques et denses treditionnelles du monde	4,957,00 €		10/06/2003 2003	-		7/2003	4.967,00 C	1/07/2003 03	\dashv	1/07/2003	13/19/2003	23/10/2003	3,996,00		3,956,00	291.00 C	-
		rencontre palestoriens Assellena que peut le cinione ?*	3,000,00 €	1—1		+-+		V2003	3 000 000 8	7/06/2005 03		 	18/11/2005	29/01/2004	3,000,001	1. 1	3,000,000,8	ğ	18/11/200
		frais fonctionnement makes) des entants	16.000,00 €	30/07/2008		+	+			29/10/2003 03	Mass	472/2003	15/12/2003	29/01/2004	12,800,00	لنط	12 800,00 €	3.00.00	
	7	frais (onchonnement maken des entants	8,000,00			+-	-	72003		23/10/2005 03	+	4/12/2003		29/01/2004	00 007 9	1 1		3.00	
Control Cont	Section des enfents achtes Dack	frois fonctionnement malach des entents	_	Ц.	25/08/2003 (2005/	+	Н.	\$2002	_	23/10/2003 03	+	4/12/2003	15/12/2003	29/01/2004	6.400,004		6,400,00.0	9 8 08 F	
Contractions		trais forctionnament maison	-	ш		╫	Ц.		H-		Η.	\parallel				_		3000	
Part	falson das enforts ethrosek	des antients	ᆔ	\$002/2008		+	4	50020	-11	23/10/2005 (0)	Н	4/12/2003						200 000 s	
	Voku Cyber	sobet imprimente.	 . -	30/07/2/005		Н	4	2002	1,000,000 €	2/204/2003 03	Н	5002/01/0						9 00 00 00	
	ompagnie des nouvesux lapanus	etelery mulidadiplinaires		2300/2003		H	1/2008		-	17/11/2003 03	\vdash	4/12/2003		11/12/2003	4,000,00			88	
Part of Programment Color Part of	edention socialists pentionne Cuntes	Deriodique "génération seniors"		↓_		╁	2/2003		_	15/12/2003 03	\vdash	3/01/2004	3/02/2004	13/02/2004	4.000,00			\$.000,00°C	
March No. 1,100 of 2017000	Patricia films	acces at images	н.	ш		Н	H.	(7202)	4	17/11/2008 03	+	3/01/2004						9 00 e	
This do traditionant of the control of the contro		(No Gu Nes	10	20/10/2003	5/11/2005 2003	Н	ш		6.197,00 €	1/12/2003 03	Н	3/01/2004						0.00 c	
This is birdinomized in 1,000 to 217200 217200 2001123 217200 217		fram de fonctionnement des		\parallel		Η-			1		t	-	T					B	
		stallars cristifis frais de lonctionnement des		2/12/2003	8472/2003 2003	┿	27203	Τ	1	30/12/2003 02	+	20072004							
	I	stellers criedits frais de lonctionnement des		27/2/2003		+	12/2003	T	<u>i</u>	30/12/2003 02	+	10071000							
Addition for the control of the co		stellers crécifit mais de londionnement des		272/2005		╂	127003		<u>. I.</u>	30/12/2003 03	+	BO1/2004							
Mail of inclusionment call 1970,000 1972,000 2017,000 20		aladers creatify		2/13/2003		+	22203	T	ı	30/12/2005 03	+	1002/1008	1					8	
Heart creates 1,197,004 217,2000 217		abiliars creedis		2727003		-	5002.2	-		30/12/2003 03	+	10077004	5/02/2004	18/02/2004	386.00			B	
Hair of inclanament of a 1,250,001 1772,002 1772,		insia de lonctionnement des stellens créatifs		2/12/2003		\dashv	27003	7	1	30/12/2003 03	-	2002/10/8						1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
Part of hostocomment do		frais de fonctionnement des doéme créable		2/12/2003		\neg	272003			30/12/2003 03	-	3/01/2004	302/2004	18/02/2004	1,289,00			8	
Supplementation		trais de fonctionnement des stellers créstis		2/12/2005	2005 2005	_	2/2003			30/12/2003 03	\dashv	8007/2004	\$102/2004	18/02/2004	00 010			900	
No. 12,000 17,0200 17,0200 27,0200 2001735 27,1200 2		frais de fonctionnement des stellens crésifis		2/12/2003	pr12/2005 2005		27003			30/12/2003 03	-	9/07/2004			.			2816	
This of the following states 1785.06 2722000 272200 2722000 2722	Ι.	Insign de fonctionnement des clasiers créatin		27272003			37,2003			30/12/2003 03	-	2007004	11/02/2004	18/02/2004	3.352.00			3 00 Z00 V	
The office incommend of the control of the contro		Irola de fonctionnement des abelens onkalfa		2/12/2003	\$12/2005 200\$		2/2003		` ,	30/12/7003 03	-	80077006						1,786,00 6	
This of biochorment dea		trais de fonctionnement des abelers créafits		2/12/2008	9/12/2003 2003	Η.	272002		لبا	30/12/2003 03		1002/2004	5/02/2004	18/02/2004	1,698,00			- SE SE .	
Section 1,10,00 1,10,000	١.	from de fonctionnement des	38178	WCC2776	2000	-	377004	Γ		30/12/2003 03		8/01/2004						98.78	
The conditionment can be a first to be a f		mais de fonctionnement des	3 0 Lg	20000000	2000/100	┢	373076	I .		\$000000	H	3007/2008	3/02/2004	18/02/2004	973.00			874	
The device certain		frair de fonctionnement des		2000		╁	2000C			10/12/2004 08	H	\$007/100K						747,00 €	
### G	١.	frois de fonctionnement des		300000		\vdash	2000		<u> </u>	\$0/12/2003 03	H	\$002/10/8	11/02/2004	18/02/2004	7,626,00	-		3 00 0000	
This of professional content of the professional content		Trees de fonctionnement des		3/42/2004		-	20004	Γ	<u> </u>	SOUTE 08	 	9002/10/8	13/02/2004	18/02/2004	702.00			302.00 E	
This de constantiment data	édération L'étrais des Penalomités	tras de fonctionnement des		2/47/2003	1000	+-	20000	Γ	L	2000000	\vdash	M01/2004	11/02/2004	18/02/2004	453.00			00.69#	
Title of exclanation of a 1747,000 4747,	Concess	trais de foncâumement des		200	200	╀	-000	Ţ	<u>I-</u>	3042000	┢	1000	200000	Appropries	1 650 00	_		3 00 099 1	
Table of Exceloration of Section 1 Control of Contr		trais de lonctionnement des		0.000	2000 0000000000000000000000000000000000	╁	2000	Τ	1	100076101	H	american	Month Company	2000/00/00/00	1454.00	_		875	
Table of encloration of the control of the contro		frais de tonchomement des		2012	2002 2002	╁	20000	Τ		30113/2003	-	S CONTRACTOR OF THE PERSON OF	1100000	48/07/COAR	00.999	_		200 200	
ТБС об вистоимини сы 2 мостоо с 272,000		this de fonctionnent des		# 100000	2002 2003	╁	2000	Τ	1	000000000000000000000000000000000000000	1	70001	2000000	20000000	467 00			462.00	
Bakeer needle		frois de lanctionnement des		2/12/2003	2002 2002 X	+	2720013	Τ	1_	20,18,000	╁	1000	-	-	200			8	
	No. Par each	ateirs craosis frois de fonctionnement des		27,47003	8/7.2/2003 Aven	╁	T Z Z Z Z Z	T		30,18000	╁	www.inver				L		i	

1	3,P10,D0 E	200	27/30 C	3.00'947	#87,00°E	1,886,00 €	\$73;00 €	1,000,000 fc	1,4422,00.0	1,162,00.€	3.83	(378,00.K	1,600,000,00	200,00	470,000 E	1,1006;240:6	2.1622,00 e	614 CD 6	2 000 607	702500 (395,00.6	2 833 BS 6	130300 €	Mary Box K	महत्व द	1220,000	a) B c	314,00.6	2,784,00 €	1,022,00.0	2.00.000	62/00/	7000	703/00 c	B B	36,00.6	300 C	2000	0.00.0
	•	-	2			4				•	ř	•		1			*			: *** 		3	1			2				•		*					2.5		
	3,126,00 €	S42,00 €	271,00 €	476,00 €				1.989.00 8	1.402.00 €	1 152,00 €			1 500,00 €		475,00 G	1,696,00 g	2 532 00 ft	611,00 €	431,00 (3 722,00 €			200,00€	1 220,00 €		364.00 @		1 042,00 g		521,00 €					-		
	23/02/2004	18/02/2004	18/02/2004	18/02/2004				18/02/2004	18/02/2004	18/02/2004			10/02/2004		18/02/2004	18/02/2004	18/02/2004	18/02/2004	18/02/2004			18/02/2004			16/02/2004	18/02/2004		18/02/2004		19/02/2004		18/02/2004					1		
l	18/02/2004	602/2004	802/2004	12/02/2004				3/02/2024	12/02/2004	15/02/2004			5/02/2004		13/02/2004	13/02/2004	M00/2008	5/02/2004	5/02/2008			13/02/7004			5477.73004	8002/2008		11/02/2004		5/02/2004		12/02/2004							
	28/01/2004	28/01/2004	28/01/2004	28/01/2004	28/01/2004	2001/2004	28/01/2004	28/01/2004	2001/2004	28/01/2004	20/2/004	20/01/2004	20/01/2004	28/01/2004	2001/2004	28/01/2004	2007/00/0	2007/2004	28/01/2004	28/01/2004	28/01/2004	2007/72004	26/01/2004	20,017,004	29/01/2004	20/01/2004	28/01/2004	20,01/2004	2001/2004	2002/10/20	25/01/2004	28/01/2004	25/01/2004	28/01/2004	28/01/2004	28/01/2004	72,01,0004		
	30/12/7005 03/10534	3072/2003 03/10/534	30/12/2003 03/10534	30/2/2003 03/10534	30/12/2003 03/10534	4501/20 8000/C1/08	30/12/7003 (05/19534	30/12/7005 03/10534	4501/S0 000/CVVV	30/12/2003 03/10534	30/12/2002 03/10534	50/12/2003 03/10534	30/12/2003 03/10534	30/12/2003 03/10534	36/12/2003		10000 F0000 F0000 F000 F000 F000 F000 F		30427503 03/10634		30/12/2003 (02/10534	30/12/2003 03/10534	30/12/2003 03/10/534	30/12/2003 03/10534	3012/2003 03/10534	30/12/2003 03/10534	367272003 03710534	\$67272003 05/10534	30/12/2003 03/10534	30/12/2003 03/10554	50/12/2005 03/10554	30/12/2003 03/10534	30/12/2003 03/10554	30/12/2003 05/10534		30/12/2003 03/10534	15/12/2003 (03/10/63		
]			·	75.000.00 €			I				<u> </u>			<u> </u>			1																	2170.004		+
	23/12/2003	2005/21/2004	25/12/2003	25/12/2003	23/12/2003	2412/2004	23/12/2003	25/12/2003	74/3.PMR	234727903	25/12/2003	23/12/2003	29/12/2003	25/12/2005	24/12/2003	23/12/2003	74/47/DON	7070777	14717/0001	29/12/2003	2007,217,22	23/12/2003	23/12/2003	25/12/2003	25/12/2003	23/12/2003	23/12/2003	29/12/2003	25/12/2003	29/17/2003	25/12/2003	28/12/2003	25/13/2003	2012/2003	23/12/2003	25/12/2003	8413773003		-
	P/12/2003 2003/1253	FECULIAR FOOGEN	SATURDOS SOCIONAS	2002/1783	8/12/2003 2003/1233	300000	9/12/2003 2003/1233	2005/2238		2002/1738		\$221,75002		2003/1235	parama mercus	2500000 200000000	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	SECTION DOUGHO	EXCLUSION SOUCHA	2017/2003 72003/17233	9/12/2003 2003/1233	SV12/2001 2002/1733	2007/735		PU2/2005 2002/1233	PAT2/2003 2003/1233	2003/1233	8/12/2003 2003/1233	pr12/2003 2003/1235	a/12/2003 2005/1233	ar12/2005 2005/1239	B/12/2005 2003/1233	BY12/2003 2003/1223	D/12/2003 2003/1253		2003/1233	2002/12/01		
	_		L	L			L	L	L	L			_		_	L	L	1	1		L	L	L]_	L		L_					_	_			3 87272033	Ц	Ш	-
	16 2/12/2003	<u>_</u>	_	L	١.,	١,] ;	١.,	١.,	2000000	1.	L.		L.	L.	_	↓_	<u> </u>	_	丄		-	_	_	<u></u>	_^		L	-	1			∟"			6 2/12/2003	Ш	11	1
	3 910,00 6	9005	90120	O MA	40700	8	900 828			L			3 00 00 1	900 676	900 879			200714	2010	702 00 8	300 38%	4 653 00	1 313 00 8	\$37.00	316,00	1 220.00 €	431 00 8	384.00	2.259.00	1 042.00 5	400,00 €	\$27,00 €	578 00 ¢	769.00 (8)		300,300	3 01 011 0	4	
1	Itals de fonctionnement des etaliens orientifs	frais de fonctionnement des	frate de fonctionnement, des	frais de fonctionnement des	frois de fonctionnement des	freig de fonctionnement des	train de fonctionnement des	itrate de lonctionnement des	Train de fonctionnement des	train de fonctionnement des	from de fonctionnement des	India de fonctionnement des tablem crédite	freis de fonctionnement des	frain de l'anctionnement des	freig de fonctionnement des	trate de fonctionnement des	Irais de fonctionnent des	trais de fonctionnement des	trata de fonctionnement des	trais de konctionnement des espécien coletife	train de fonctionnement des	trate de fonctionnement des	trais de fonctionnement des entiers extentits	Trais de fonctibiment des	fres de fonctionnement des Xollers préstifs	frais de fanctionnement des staliens crietà la	trals de forctionnement des	this de functionnement des	train de fanctionnement des chéans chédife	trate de tenciormement des statem créatis	freis de tonctionnement des abéars créatis	ರಾಜ್ಯಕ್ತಿ ರೂ (ಭಾರವಿಯಾಯಾಗುತ್ತಿಗೆ ರತ್ಯ ಚಾರ್ಟಿ - ರಾಶಿಪತಿಜ	tale or forctionnement dez	freis de fonctionnement des mblers ordetifs	Insie de fonctionnement des	trate de tonctionnement des etatiers critetifis	to the last	POTON INC.	
	Veters Malou				Webst Ubra d'est d'Evere	Azzlera Crtrects Schuman astx	Carreston Barard acts	Total State of State		Absort criedle to carte			Noore Con de Cuardar aeta		Deterry de Marene path	- Contraction		Const Acres		Carath de Jeunes maines des	1	1		La Roade (Spirit-Vercent de Paul)		เหล	thre ethor	cadonie du Weak end	Neitro Pre-Vert nata	A SPERIOR OF THE PROPERTY OF T			- Control			a Vénera	a de la constante de la consta	and value	

Justiffs (prévus) - remis																																	
Stande	S 205 De 0	9 90 0	≥ 60,000,00 €	14,500,00 €		5,000,00 K	2,700,00€		17.500,09 @	7,500,00 €	J-802 &CZ &	€ 200,00 €	4.500,001 ¢	\$,000,000 €	4.00% 00.4	5,856,346,6	\$ 500 000	6 6	5,200,000	\$ 000,000	300,000	2500,000 €	2,590,00 €	2,500,00	3,500,00 €	2.500,000	5,000,00°C	2.00,000.6	5.000,00 €	42.500,00.C	20,000,00 €	10,000,00	40.000,00 €
neement palement date palement	2.00.873.04														-																		
Ordonnancement demande de palement date date montant date date	C0020000 2 00 025 07	20000	18.840,00 €			14.400,00 €			14.000,00 €	0.000,00 €						3.040,00 €	900		4.900,00 €		3.000,00 €	2500.00 €		2.500.00 €	2.800.00 €		4.000,00 €		4,000,00 €				8.00,00 €
demande d	roomooner co		04 12/02/2004			12/02/2004			22/02/2004				_			17/02/2004	<u> </u>	_	12/02/2004	Ш	17/02/2004	17/12/2004	<u> </u>	17/02/2004		1	17/02/2004	<u> </u>	12/02/2004				12/02/2004
Delarations de présince Entol Afrepalon	FORMULA PROGRAMMA	L	28/01/2004 5/02/2004	28/01/2004		28/01/2004 3/02/2004	29/01/2004		28/01/2004 13/02/2004			28/01/2004	7/2007	28/01/2004	28/01/2004	28/01/2004 11/02/2004			28/01/2004 3/02/2004	П	28/01/2004 11/02/2004	28/01/2004 12/02/2004	L	28/01/2004 11/02/2004	_		26/01/2004 11/02/2004		28/01/2004 5/02/2004		28/01/2004	28/01/2004	28/01/2004 2/02/2004
n. Diciar	ŀ	+	₽	280	03/10517	03/10517 28/0	,	710517	03/10517 28/0	-	03/10517	03/10517 ZEVT	71201vc0	03/10517 28/C	CC/10517 28K	03/10617 28/0	71501/20	03/10517	₩	₽	2800	71501/20	710517	03/10517	03/10517 28/1	03/10517 28K	03/10517	03/10517	71001/20	03/10517		03/10517 28/0	03/10517
Engagement Date	Factories and	700717007	H	2272703	23/12/03 03/	22/12/03 03/	Η.	Z271Z03 034	22712/03 03/		V0 00/21/CZ	23/12/03 03/	2012003	22/12/03 03/	22/12/03 05/	Z3/12/02 03/	23/12/03 03/	23/12/03 03/	Н	Н	22/12/03	23/12/03 02/	20/21/23	23/12/03 03/	231203 03	2312/03 03	23/12/03 03/	23/12/03 03/	22/12/03 03/	22/12/03 03/	\Box	23/12/03 03/	23/12/03 03/
penda prejudik	2 00 010 72						J		1		i	1.1				<u></u>						322 027		1				<u> </u>	L	1			
alon Tufallo	000000000000000000000000000000000000000	71/10/2007	1B/12/2003	18/12/2003		18/12/2003	18/12/2000		10/12/2003	18/12/2003		16/12/2002	27003	18/12/2003	18/12/2003	18/12/2003	2000		18/12/2003	72003	18/12/2003	16/12/2003	18/12/2003	18/12/2003	18/12/2003	18/12/2003	18/12/2000	18/12/2003	18/12/2003	18/12/2003	18/12/2003	7,2003	18/12/2003
Décision		2	\parallel	+		+		\vdash	+		\vdash	H	-	H		-		+	$^{+}$	H			┢		-	-						\dagger	
Sortie vers Cabinel		1/0//2003 2002//0/L	12/12/2005 03/12/21	12/12/2003 03/12/2		12/12/2003 02/12/2	SECTION CONCERNS		12/12/2003 (00/2/2/2/2	12/12/2003 (23/12/2	2000	12/12/2003 03/12/2	12/12/2000 12/12/2	12/12/2003 03/1232	12/12/2003 03/1232	12/12/2003 03/1232		200000	12/12/2003 03/12/2	12/12/2003 03/123	12/12/2003 03/12/2	SECHEDISTRUCTUCES	CT21420001	CPC FACE DOORS NOT	2521V0 M00/21/21	12/12/2003 03/1232	12/12/2003 03/1232	2521700 0300271721		12/12/2003 03/1232	12/12/2003 03/1232	12/12/2003 03/123	12/12/2003 03/1232
Sartie Sorte Barviet Cod		24706720003	2/12/2003	2/12/2003		277272003			27272003	2/12/2003	- Contract	272720001		2/12/2002	2712/2003	2/12/2003	0000	2000	2/12/2003	2/12/2003	2/12/2003	200022002	242,0003	10000011	2/12/2001	2/12/2003	2/12/2003	E00076176	1		1 1		2/12/2503
Maptanke		01.973.00 c	24,800,00 €	16.500,00 €		18,000,00 €	8 200 000 8		12.500.00 €	7.500,00 €	00 200 0	0.200,000 €	2 Sn0 nn 8	5.000,00	4 000 00	3 00 000 0		200000	5,500,00 €	5.000,00 €	3,000,000 €	2 500 00 6		9 00 00%	3 500 00 6	2,500,00 €	5.000.00 8	7 000 00 5	S.000.00 €	12.500,00 €	20.000,00 €	10.000,00 €	10,000,00 €
Jalgo		agenda mercunural	formation d'actultes	formation aux droks humains	formations aux professionnels des secteurs socioculturels et	socio-éducatifa formation haby effer	mission de formation et	rouden à la classe des acheles	et aux trimeschel "debout"	deola urbaine et midrs de Purbanteme	cours of about a st langue	reconduction d'un emploi	stalem débate et conférences	prix duvigneaud	formation "conviction esons is confit. esec is confittation"	séminaire de formation "familie ettrachante"	projet coup de pouce lecture, carrefour passion et mémoire	al andsaled libral espelos	grace ferrate activité alpha	deplant de semblisation	oyde de comfumences pour personnes âgées "choyennelé européenne"	cycle de conférences formation et information dans le cadre de Information	formations dans les écoles de	formation apprendic a line of a forma avec des images of du	activités d'anformation et de formation	activides d'information et de formation	projet: "les famnes se: rencontrait et racontan" et las femnes s'impliquent et oartichent	projet pédagogique pour sensbiker les adolescents à Infanténésztin	actions interpénérationnelles dans les écoles	tables rondes sur l'enseignement et al formation	modules de formation	projet Texart urbain formation of initiation aux	nouvelles tethnologies de l'information destinées aux seniors*
Fourtssausbendfeizte		CEA	clep du moc	figue drok homme		cemea frais des families	1		la pivot			to silex	San Ju	Inter environment bruxelles	vice (deminister	or former			Swinner		IT _{2C}		confederation generals des		Contra and the contraction				9	1	it de		gsara

			Sartie	Sottle vers Cabinet	t		Montant	Date n.	*	Enroi Réception	Réception	Оставо	demands de palement	demands de palement	*	(project)
_	lacth@es de coordinations et i	_											Montaine	GATE		- srembe
Line of Ecrine	de développement de Palphabédsation	15,000,00 €	27272003	12/12/2003 02/12/22		18/12/2003		23/12/03	03/10517	- Contract						
colectif alpha		12,500,00 €		12/12/2003 03/1232		18/12/2003	T	23/12/03	71501/20	20114 2007	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,				45.000.00	2
Centrale culturalle broxelloise	formations	6.200,00 €	2/12/2003	CCC1VO E00C/C1/C1	ŀ	R/12/2007	T	40,000	1	2010112000	11/07/2004	MOZZZOW	10,000,00		52.500,0	¥
Fondation Ausohwitz	impression des publications pédagogiques	9.000.00		255 NVD 1750575 1751	H	184220001		22/12/03	03/10517	2007/2004			-		\$ 200,50	*
fondation Martiel hicter	projet res tabis	25,000,00 €	Ĺ	12/12/2003 01/12/12	t	18/12/2002	T	1000000	217.00	7007/1007	6/02/2004	12/02/2004	9.000,00 €		\$,000,00 €	2
	activité "parcies de femmes 2"		L		ł		I	43/403	/Lentive	ZB/U1/2004	2/02/2004	12/02/2004	20,000,00 €		25.000.b	
certoc	"groupe interculture/ de Bruxeltes"	6.300,00 €	2/12/2003	12/12/2003 (03/1232		18/12/2003		23/12/03	03/10517	2000	, 100000	,				
				-	ŀ				-	100711007	3077702	SUCKEDIA.	5.040,00 €		£300,00	*
															00'0	
				-						1						
				-											>0.00.0	2
																88
JOTAL CREDIT		384,000,00 €					3.00/0007788	(2)				tial.	3-01/80% MR. 60.00-0	48.578,00	00.K	19
BOTOS	⊠	9,00,0	_				0.00	ijēl				20100	384.000,00 € 185.342,00 €	334, 500, 500 334, 577, 500	300	1
Taux d'engagement	100,00% (e	100,00% (entre crédit total et engagé)	Ģ.													

Fournisseurbeneficialm	Fourtil as uther father in the control of the contr	Mortant C	Sortie Service	Sortie Vers Cabinet		Décision Tu	Turelle	Engag Montant	Engagement	A	Declarations de crisinos Enyel Réception	oli dena	de de palement	Ancement P	Sticks of Market Stand Ordana noement the counses of the Country of Standard Country o	Bolde	(prevus)
chant d'olseau	with	1,467,00 €	H	14/03/2003 2003/174	H	28/03/2003 14/04/2003	04/2003	1,487,00 €	3/04/2003 03/10082	Н	5002/90/5					1.487.00 €	
Centre cultural da Bruxelles	subv.	2.479,00 €	$\dagger \dagger$	14/03/2003 2003/173	++	28/03/2003 14/7	14/04/2003	2.479,00 €	3/04/2003 03/10081	╫	50052003	24/07/2003	2.479,00 €	€ 28/08/2003	2,479,00	9 00 0	
Ferme Rose	subv.	2,500,00 €	$\ $	2/04/2003 2003/235	H	17/04/2003 8/0	8/05/2003	2.500,00 €	29/04/2003 03/10093	3/10093	5/08/2003	4/12/2003	2.500,000 €	18/12/2003	2.500,00	9.00°C	
Ass.cult.artist Uccle	suby, La Cerise du Gâteau	1,735,00 €		2/04/2003 2003/238	+	17/04/2003 &/	8/05/2003	1,735,00 €	29/04/2003 B	13/10094	5/06/2003 20/06/2003	2003 24/07/2003	1.735,00	E 28/08/2003	1.735,00	3 00 0	18/08/2003
C.C.Wolowe-St-Plerre "Art et Cl Subv.	Subv.	12.395,00 € 9A	9/05/2003	22/06/2003 2003/438	╁	12/06/2003 2X	2/07/2/003	12,395,00 €	24/06/2003 0	03/10193	20/1/2003					12.09.00 €	
Halles de Schaerbesk	subv.	79.328,D0 e 16A	16/06/2003	27/06/2003 2003	H	17/07/2003 22/0	22/08/2003	79.326,00 €	26,077,2003	03/10251	18,09,2003	13/01/2004	67.427,00 €	28/01/2004	67,427,00 €	131	
A.C.C.	Sub.	2,479,00 € 9,07/2003	ш	22/07/2003 2003/698	${\sf H}$	26/06/2003 15/0	15/09/2003	2.479,00 €	2/09/2003 03/10269	3710289		H				3 00 427	
C.C. BERCHEM	Subv.	14.501,00 €	\parallel	15/10/2003 2003/013	+	841/2003		14,601,00 €	BH2/2003 03/10422	H	14/11/2003					4.60,00 €	
F.C. ETTERBEEK	Subv.	37.011,00 €	\parallel	15/10/2003 2003/914	Н	6/11/2003		37.011,00 €	6/2/2003 03/10428	H	14/11/2003	12/01/2004	31,459,00 €	29/01/2004	31,459.00	3 00 299 B	
F.C. EVERE	Subv.	28.086,00 €		15/10/2003 2003/915	+	6/11/2003		28.086,00 €	\$112/2003 03/10424		14/1/2003	12/01/2004	23,673,00 €	22/01/2003	23,673,00	ليك	
C.C. J. Franck	Subv.	38,391,00 €	\parallel	15/10/2003 2003/916	╫	6711/2003	$\frac{1}{1}$	36.391,00 6	9/12/2003 03/10425	++	14/11/2003 20/11/2003	2003 12/01/2004	30.932.00 €	22/01/2003	30,932,00) 00 00 T	
F.C. GANSHOREN	Subv.	14,801,00 €	\parallel	15/10/2003 2003/917	╂	6/11/2003	\prod	14,801,00 €	8/12/2003 03/10428	++	14/11/2003	12/01/2004	12.411,00 €	£2201/2003	12.411,00	7.190,80 K	
F.C. JETTE	Subv.	29.328,00 €	\parallel	15/10/2003 2003/918	+	6/11/2003	\prod	28,326,00 €	9/12/2003 0	03/10427	14/11/2003	12/01/2004	24.927,00 €	22/01/2003	24,927,00	4.389.00 €	
WOLLICULTURE	Subv.	29,326,00 €		15/10/2003 2003	2003/919 0	6/11/2003		29.326,00 €	9/12/2003 03/10428	╅	14/11/2003	12/01/2004	24.927,00 €	22/01/2003	24,927,00 €		
LAVENERIE	Subv.	37,011,00 €	+	15/10/2003 2003/820	+	6/11/2003		37.011,00 €	9/12/2003 0	03/10/120	14(11/2003	12/01/2004	Ш	22/01/2003	31,459,00	4.862,00 €	
C.C. SCHAERBEEK	Subv.	14,601,00 €		15/10/2003 2003/921	+	6711/2003		14.501,00.6	9/12/2003 03/10430	-	14/11/2003	12/01/2004	12,411,00 €	€ 22/01/2003	12,411,00	2.190,00 €	
asbi AMALIA	Subv.	2,544,00 € 25/09/2003	08/2003	2/10/2003 2003/875	+	7/11/2003		2,544,00 €	17/11/2003 0	03/10382	10/12/2003		2.544,00 €	29/01/2004	2.544,00	9000	
C.C. D'AUDERGHEM	Subv.	12,395,00 €	+	2003	2003/905 23	22/10/2003	$\ $	12.305,00 €	1/12/2003 03/10405	3/10405						12.385.80.4	
C.C. ANDERLECHT	Bubv.	28,706,00 € 1/12/2003	72/2003	8/12/2003 2003/1212	W212											28,706,90 €	
			\dagger	2003/		-						1				P 00 0 () () () ()	
				2003	\parallel											9 00'0	
			\parallel	1000	\prod											100	
			\parallel	DOC.						\parallel						The second second	
			\dagger	2003/	1	+				1						900 0 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1	
			$\ $	2003/						\parallel						>000	
			H	2003												9 00 0	
			\dagger	2003/	+					+		+				9000	
			$\ $													energy Commun.	
			l	2003/	+					+						1000	
			\parallel	2003		\parallel	+		\parallel	+						9 00 DO	
TOTAL SCHENNING OF STATES OF SCHOOL SOLDES HATTS SCHOOL SOLDES HATTS SCHOOL FOR THE STATES OF THE ST		7467 514 4367,000,00 @						38,794,00 (387,000,00 (72,708,00-(25 (25 17.216,00 C				
Taux d'angagement Taux d'ordonnancement	82,58% (4 75,10% (9	92,53% (entre crédit total et engagé) 75,10% (entre engagé et peryè+ordonnancé)	(gourde)								٠						

2007/2002 2007/2003 2007/2004 2007
1407/2005 2003/2009 1407/2009 2003/2009 1407/2009 2003/2009 1407/2009 2003/2009 1407/2009 2003/2009 1407/2009 2003/2009 1407/2009 2003/2009 1407/2009 2003/2009
1
100,000 100,
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
14072001 1002000 28092000 20031 00 15 025 00 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
300/52/01 100/52/06 300/52/01 100/52/08 000/52/06 000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/52/000/
3,002
United States

	16.440.00 €					2000			200,000	18	T	CREDIT
7.440,00 €	150,000,00 g	154.000,00 €				154.000.00 6			200000	154,000,00	П	TOTAL
								7007				
- CO.												
\$88								20037				
9 00'0								2003/				
>000	T							2003/				
B004			+					2003/				
								2000				
A300								10000				
2000	T							2003/				
							-	2003				
360												
\$00°								2003/				
300			1					2003/				
								2003				
2000				-								
9.00%								2003/				
400								2003/				
								23003/		+		
460												
2.00%								2903/				
2000								2003/				
								7,2002		-		
750												
\$00.0								2003/		1		
0,00				-				2000				
								200				
950												
₹000								2000				
¥000								2003/				
2000			+					2003/				
	Ш	10,820,00€	2007		200 M 2002 M 10024	04.00.00	41,2,2003	+	54,600,00 € B/11/2003	5	lonctionnement	COJP Plems de Lune
200 000 CD	9 00 000 CF	1,000,00 € 23/02/2004	23/02/2004		100000000000000000000000000000000000000		ш	H		,		
1,000,00 €	4,000,00 €	4,000,00 € 28/06/2003	22/07/2003 30/07/2003	23/07/2003 23/0/	B/07/2003 03/10227	5.000,00 €	1/07/2003 11/07/2003	19/06/2003 2003/644	5,000,00 € 17,06/2003	-	Festkal Plenete Theatre	Planete Spectacle
2 620,00 €	10,080,00 €	10,050,00 € 25/05/2003	30/06/2003 23/07/2003	24/06/2003 30/06	18/06/2003 03/10173	12.500,00 €	22/06/2003 13/06/2003	6/06/2003 2003/281	12,600,00 € 4/04/2003		Noel au thát + Peth Cymno	CTE
0000		56.000,00 e			20/05/2003 03/10/22	96.000,00 €	30/04/2003 8/05/2003	27/03/2003 2003/206	56.000,00 € 10/03/2003		- Bubwentions aux théatres JP	Spectacles à l'Ecole
		A company			COLORGOS DO IO	1	1	╁	25,800,00 € 10,037,20U3		subventions aux theatres JP	Toumbes Art & Vie
0.00	25.800.00 €	26.800.00 61			POTONIE OF CONTINUES	1 00 000 ac	TOOL BOOK INCOME.	}				
		The state of the s			Maria Company		2012	Caplust	Sewide			
(prints)	ur e	demande de palament		Declarations de créante	F	Montani ang ayonom			Sorile yera			

Fournisseurbénéficiaire	Objet	Montant C.	SpdcJA	Asklon		Decision Tutolis	# # # # # # # # # # # # # # # # # # #	Engagement	nent.	Déclarations de créantes	de créamos	\$61.0 OK (1986)	Ordon	Ordonnancement	CANADA TO SERVICE	Soide	TUSTITE.
		-	۰	9			Montant	it Date		Envel	Envai Réception		demande da palament	1. 1	palement		(prevus)
		4	Service	Cabinet					2 1 2 2 2 2		1	data.	montant		data indutant		. reals
					H			Н								CONTRACTOR BOOK	
La Ruche aux Livres	Animations	1.900,00 €	E 4/08/2003		2003/807		1,900,00 €		10/10/2003 03/10347	22/10/2003	4/11/2003	4/11/2003	1.900,00	3 € 2/12/2003	1.900.00	9 000	
			_1													14 (15 (15 (15 (15 (15 (15 (15 (15 (15 (15	
IBBY æsbl	fonctionnement	3,800,00 €	£ 4/08/2003	19/09/2003 2003/807	03/807		3.800,00 €		16/10/2003 03/10347	22/10/2003	3/11/2003	Ц	3.040,00 €	3/12/2003	3.040,00	**	
												9/12/2003	780,00€	Γ	L	10	
Оупато	Animations	1,000,00	£ 4/09/2003		2003/807		1.000,000 €	Щ	16/10/2003 03/10347	22/10/2003			1,000,00€	L		1,000,00	
Outlin at Toumim	Animations	1.000,00 €	4002003		2003/807		1.000,00 €		16/10/2003 03/10:47	22/10/2003		6/01/2004	1,000,00€	22/01/2004	1,000,00		
														-		ŝ	
Ligue des families	Prix Versele	4.493,00 €	1 4/09/2003	19/09/2003 2003/807	23/807		4.483,00 €		16/10/2003 03/10347	22/10/2003	4/11/2003	4/11/2003	3,595,00 €	3€ 2/12/2003	3.595.00	BS8.004	
												1/03/2004	300 888 00-6	L		I.	
				_													
			П	2003/	XX.									-			
																12.000.000.000.000.000.000.000.000.000.0	
				2003/	88/											STREET, STREET	
																242000000000000000000000000000000000000	
				2000	B												
																743 Carlo (200 Carlo (
				2003/	ß											1.00 Page 2.00 P	
																1,000,000,000,000,000,000	
								į									
CREDIT		121,000,00€	Takke te				121,000,80.€						300,000,121 37,000,00 €	ভূভা	121,000,004	\$ 00 969 i	
	1	2000	a				100	31				_	0000	9	1,838,00	₽I	
Taux d'engagement	100,001	100,00% (entre credit total et engagé)	al ot engage)														

Justin (prévue) - remis																														I																	
Solde		9000	D'DG €	∌ 00'0		9800	3-00°a		0.00	9000	0.00	8	900€	1		0.00€		*00°	0.00.6		900	₹00€		¥000	9000	2000		0,000	\$00€	9000	You	900'0	9000			300°C			900'0		000	¥00'B	0,00,0		188		9000
palement		347,00 €	347,00 €	347,00		347,00 €	347,00 €		3.820,00 €	3.020,00 €	00 086	00000	3,820,00 €	30008	00000	3,820,00€	900	3,020,00	3.020.00	980,00 €	3.920,00€	3.920,00 €	900,08€	1,320,00€	1,320,00€	3 W W .	1.300,00	1,320,00 €	1,320,00 €	13000	- W. W.	1.000,00 €	1,000,00 6	900,000	\$000	9.940,00 6	2360		8.894,00.6		5.896,00 6	8,894,00 €	\$.09€,00€		2.890,UV €		2.500,00€
1313131		22/05/2003	1 1	22/05/2003	1	22/05/2003	22/05/2003		17/07/2009	17/07/2003	19/02/2004	1902/2004	10,06/2003	18/12/2003							19/08/2003			19/06/2003	19/06/2003	- COMMENT	L	17/07/2003	19/06/2003	10000000	┸	19/06/2003	28/05/2003	400000000	1	17/07/2003	ł		17/07/2003	L	17/07/2003	17/07/2003	17/07/2003	4	17/0//2003		22/01/2004
Chijomancoment demanco de palement cata nortant date		347,00€	347,00€	347,00€		347.00€	347,00€		3.820,00 €	3.920,00	00'090	00008	3.920,00	00'088	00 080	3.620,00	960,00	3.820,00	3.920.00	00 C86	3,820,00	3.620,00	980,00	1.320,00	1.320,00€	, 000	1.320,000	1,320,00€	1.320,00 €	1 300 00	1.350,00	1.000,00€	1.000,00 €	400 000	orinor:	6.940.00 €	3000		8.994,00 €		5.996,00 €	8.994,00€	5,996,00 €		5.996,00 €		2.500,00 €
demande		2005/2003	11						25/00/2003	30/06/2003		30000,2003	2805/2003	4/12/2003	1000/100	30/06/2003	5/01/2004	300007003	28/05/2003	4/12/2003	28/05/2003	28/05/2003	4/12/2003	28/05/2003	28/05/2003	- Constitution	SON ADVES	25/08/2005	28/05/2003	Supplement.	Sacracia	28/05/2003	28/05/2003	2000	2002/2003	23/06/2003			13/06/2003	11	30/06/2003	13/08/2003	13/06/2003		13/06/2003		8/01/2004
Déclarations de créance Envois Réception		304/2003				6				1				1				3				-								1						22/06/2003	Ŧ		3 10/06/2003	Ц	2000/2003	3 8/08/2003	3 2405/2003	Ц	26/05/2009		B/11/2003
Osciarado()		17/03/2003	17/03/2003	17/03/2003	Н	+	17/03/2000	805/2003		8/05/2003		8005/2000	8/05/2003	2000	- Constant	805/2003		805/2003																	-		שמארושר	21/05/2003	21/05/2008		21/03/2003	21/05/2003	21/05/2003		21/05/2003		22/10/2003
ment n°	ļ	4/03/2003 03/10043	4/03/2003 03/10043	4/03/2003 03/10043		4/03/2003 03/10043	4/03/2003 03/10043	29/04/2003 02/10091		1		+																			1				+	4/06/2003 03/10152	-	4/08/2003 03/10151							-	16/10/2003 03/10347	18/10/2003 03/10347
Mortant Date		347.00€ 4/0	11	П	11		347,00 € 4/0		3.920,00 €	2000	990,00€	920,00€	920,00€	980,00€	90000	920,00€	360,00€	920.00€	920 00 E	360,00€	920,00 €	820.006	300'08€	320,00€	1.320,00 €		320,00€	320,00 €	1,320,00 €	3 22 000	1.320,00 €	∋ 00 000	300,000		1.000,00 €	8.940,80 € 4/0	/30,00 €	40	8.994,00 €		5.996,00 €	8.994,00 €	5.999,00 €		5.998,00 €	18/1	2.500,00 € 15/10
Tutelle		20/03/2003						-	e,	16		ri I	16			-		F)	16		3			7	-		1		-			1	-			16/05/2003 6			100		YO.	8	100		2	27/10/2003	-
Décislan		25/02/2003																				1														8/05/2003		E005/2003								13/10/2003	1
e		102/2003 2003/44	2003/44	27/2/000		2003/44	2003/44	221/2003 2003/122	2003/122	2002/122		2003/122	2003/122		2003/122	2003/122		2003/122	20000000		2003/122	200000		2003/122	2003/122 ·		2000/22	2003/122	2003/122		2003/122	2003/122	2000/122		2003/122	2004/2003 2003/262	1	VO4/2003 2003/249	2003/249		2003/249	2003/249	2003/249		2003/249	109/2003 2003/807	/08/2003 2003/807
Sortie Sortie Sortie		3/02/2003 7/02/						٢	Ш	+		+				-	-					+	-						-		+				-			210472003 12/04/	+			-	+			19/09/	=
Montant & Sor		3/02	W 757	100	3.00	347,00€	347,00€	21/02/2003	4,900,00 €	4 000 00 6		4,000,00€	4,900,00 €		4,900,00 €	4 900 00 €	-	4.900,00 6	1 200 00 6		4,000,00 €	10000	2000	1,320,00 €	1 320.00 €		1.320,00 €	1.320,00 €	1 \$20.00 €		1,320,00 €	1.000,00 €	4 000 000 4	,	1.000,00 €	8,675,00 € 04/042003	1	2007	8 004 DO 6	10000	3.998,00 €	8.994,00.E	5,996,00 €		5.898,00 €	1	2.500,00 € 4/09/2003
								+	Н	+	H	+	1	H	+	+	-	$\ $	+	+		+	+	$\left\{ \cdot \right\}$	+	H	H	H	+	$\left\{ \cdot \right\}$	+	\parallel	+	H	+	H		imis,		1	2	+	+		2	Su	4
Objet		appearance	Section of the section	and the same of th	Char of III co	achat de livres	achat de livres	chat living office maté	nchat livras et/ou matériel	September 1997	Cital initia color illator	achat livres offou matchfel	actual livres et/ou material		echat livres edou matérial	achet livrae office material		achat livres et/ou matérial	Taken and the second of the second	CIBIT IN CO CO CITE IN	achat livres et/ou matériel	1000	achat invies evol mater	schat livres et/ou matériel	achat lives etta matérial		achat livres etfou matériel	achat livres et/ou matériel	school lyme affort materies		achat livres effou matáriel	achat livres evou materiel	manual limes as for market for	Citation of the contraction	achat livres et/ou matériel	organisation séminatre	- Hurtmans	remb 50% depenses admis.	todore (S. Amilia/Of Land	eseau vyoluwowa Lam	réseau de Jette	réseau de la Croix-Rouge	A N O Dearks	10000	réseau Ligue Braille	participation animatio	Animations
Fournisseuribenéficiairo		Bibl non reconnues asbi				Abbé les na aerts	Adoptée St Julien		Bib St Henri	1		Bib. Ste Famille	Bib du Kappeleveld		Bib des Fioralles	Section 1		bib Cardinal Mercier			Bib André Vermeulen		Bib Berchem Ste Agathe	Bib du christ-Rol	919		Bib Uccle Tamberg	Bib du Club de Jeunesse	S		BIDCTR	Sib Ligue Brallie			bib Croix-Rouge	IBBY asbi		Bib reconnuss asbi			reseau Jette	speciale Crok-Rouge			speciale ONA	Assoc, Gauvrant pour la lecture (participation animations	Amis ville de Bruxelles

Solds		11.200,00 €	>00'682'92	22,310,00 €	3.718,00 C	7.437,00 E	18.840,00 €	1.500,00-€	900'002'9	22.88E,00 E	P 00'0	23.04g,00 €	3.00		800	900'0	1		3000	200	* N	\$ 200,000.0		20 - 20 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 -		26,000,00 €	3,00.0		9000	2000	200	20075	0.00 €		194,198.00 €	
Ondonhantement oxilement oxilement oxilement date monfant date monfant		44,600,00 €																			5,000,00€													January	a 00 608 69:	254 000,00 0
actument date		14/08/2003																																-		
Ordonha e de palament monfant		44.800,00 €				5.950,00 €	15.872.00 €	DO BROS		5.354,40 E											3,000,000 €	9 200,000 €													22 134 410	254,000,00 € 165,388,60 €
demark		25/07/2003				8/12/2003	25/11/2003	\prod		25/11/2003											22/12/2003	5/02/2004										Ī		- Control of the Cont	_	
se créance Réception		27/08/2003				6/12/2003	10/11/2003			13/1/2003												5/02/2004							1			1				
Diciarations de créanes Envoi Réception							31/10/2003																											The second second		
	,	03/10127	03/0249	28/07/2003 03/10250		03/10357	03/10344	1/12/2003 03/10/06		C3/10388		03/10537										03/10473	03/10462		COVTON'S C	17/12/2003 03/10483										
Engagement Date		20/05/2003	28/07/2003	29/07/2003		23/10/2003	9/10/2003	1/13/2003				31/12/2003									5/12/2003	15/12/2003	17/12/2003	1	i.	17/12/2003										
Montant		56,000,00€	24,789,00 €	22,310,00€		7.437,00 €	19.840,00 €	1.500,00 €		22,956,00 €			4,770,00 €	4,957,00 €	4,957,00 €	4,857,00 €	2,735,00 €	4,857,00 €	3.485,00 €	3,003,00 €	5,000,00 €	8.200,DD @	8.827,00 €		8,627,00 €	25,000,00 €						1			26: 22: 00.0	254,000,000
Tutelle		15/05/2003	13/11/1967	3/07/2003											1																					
Décision		30/04/2003	17/07/2003	3/07/2003	28/08/2003	2/10/2003	25/08/2003	12/11/2003		8/10/2003		23/12/2003									14/11/2003	8/12/2003	11/12/2003			11/12/2003										-
•		2003/193	2003/498	17/06/2003 2003/520	2003/684	2003/714	3/08/2003 2005/738	2003/815	2003/842	2003/892	898/25	2003/10/20									2003/1025	28/11/2003 2003/1145	2003/1204			2003/1266										
Proposition Sorte Sorte vara Service Cabinot	.	28/03/2003	13/06/2003	17/06/2003	9/07/2003	25/08/2003 2003/714	3/08/2003	22/09/2003 2003/815	24/09/2003 2003/842	8/10/2003		1/12/2003									17//11/2003	28/11/2003	4/12/2003			10/12/2003		ş								
Prop. Sorte Service		13/03/2003	3/06/2003	4/06/2003	4/07/2003	9/07/2003	9/07/2003	5005/2003	15/09/2003	2809/2003		4/11/2003									5/11/2003	18/11/2003	27//1/2003			2712/2003										
Montant &		56.000,00 €	24.789,00 €	22,310,00 €	3.718,00 €	7.437,00 €	19,840,00 €	1,500,00 €	6.200,00 €	22.956,00 €		43,048,00 €									5,000,000 €	6.200,00 €	17.254,00 €			25.000,00 €									2 22 22 2	254,000,00 4 254,000,00 4 8,000,00 4 748,00 4
te⊠o		festival Bxl Babel	subside pour foperation	subside de fonctionnement	ADemo fête	recherche at diffusion	antane "pramo-jaunea"	devaloppement de projets	cupes of eta	foretionnement SIEP		bside pour l'opération	Reform asbi	L'Abordage asbi	EMO asbi	Joseph Swinner achi	esponsible Young Drivers	ne an Ciel asbi	asquinet asbi	ad.Bid des Jounes social asbl	Голедоплетанt	Gulda "Aires de Fete"	fonctionnement			fonctionnement									L	
Fournisseurbénéficiaire		Tremplins	Place sux Enfants	Atout Projet	Fete Jeunesse lalque 40	ě	Promo besket	RAAJC	Musiques Mosalquan	J/SIEP	arriblé transfert 32,03	Coup de fraicheur		200	ŭ	6 5	ŭ	₹ å	, a	FEE	AFOUS	ID	Mofres Journey Bay of Lapien	П		Bruxelles J										TOTAL CREDIT TRANSFERT CREDIT SOLDE

Motompoint veloraties Reparties 15 sucress and 15 sucress Colored Colo														
	Water of the property of				-									9000
COMPS	aux 13 aesociations	36.240,00 €	26/09/2003	14/10/2003 20	X 2003/897	20/11/2003		1/12/	1/12/2003 03/10407		·			
Fed Li				+		-	50,	A 000 00 dt						0,000
Conte								2						
Conte	Fed Jounes miles pop						4,0,	4,000,000 €						
J FDF	Cantholication paragraphics			-	+		7 7 00	4 000 00 6			-			
J FOF	On ation boiles with													\$ 00 °
					+		2.62	2.620,00 €			28/01/2003	2.520,00 €		
Ser.	The second second		1		+		2.52	2 520 00 6						3
202	dual manda				-		-							80
RNC							1.30	1,300,00 €			25/01/2003	1,300,00 €		
				+	-	+	55.	1 200 000						8
CION	36 IFAC			+			-	1						0,00%
FISC							A.04	4.000,000 €						2.08%2.08%3
														280
Reche	Recherche of formation sociocult	iult .					3.5	3.520,00 €	T	+				18
SC Conf.					-		2,62	2,620,00 €	-					
											-			¥00°0
Ciub	Crub de Jeunesae						2.5.	2.520,00 €		-	28/01/2003	2,620,00 €		
				+	1		0.40	2 520 00 6	T		29.01.00ct	2 520 00 6		3
Well-W	Distriction of Color													0,000
Feaths	Festival International de PE,						26	2 620,00 €			28/01/2003	2,520,00 €		
				+			+	+						1
														\$ 00 E
ransfort vers 11,21,33,01		8,000,000 €	28/03/2003	9/10/2003 20	2003/898/26	+		1		+				
				8	2003/	-		1						800
						H								100000000000000000000000000000000000000
				8	2003/				1					8
				18	,,,,,,,		-		1				,	988
					3			-	T					
				8	2003									884
														G 2000 S 2000 S
				8	2003/									986
									1					I
				2003/	934	-			1					2000
						1	-		1					1000
				₹	, and			+	1					
				8	2003/			+						200
						-		-						2007 500 444
				8	2003/									986
									H					
				20	2003/				1					×860
			1	-	,	+	-		T	1				200
				R				1						
	Section of the sectio		The second	The second secon			an anappelace of the second se		COMPANY OF THE PARTY OF THE PAR			The second secon		AND DESCRIPTION OF THE PERSON
TOTAL CREDIT SOLOS		44,240,00 € 46,000,00 € 750,00 €					36.240,00 <u>@</u> 46.900,00 <u>@</u> 6.760,00 <u>@</u>	3000				11,380,00 € #5,000,00 € 35,820,00 €	45,000,00 €	\$00.0 000 \$00.0 \$00.0

	1,20,000 1,00,000	jejeo	Montant Sorile Sorile Cabinet	Sartle	Sortle vers Cabinet		1.41 31.45 4.45 4.11	Montant	Dete	t i	Envol Re	would	demendo de p	Mament	Nortant Dave ar Erios Recardon damento de plántente palienteri mortant	
Table Tabl	1,12,10,000 1,12,10,10,000 1,12,10,10,000 1,12,10,10,000 1,12,10,10,000 1,12,10,10,000 1,12,10,10,000 1,12,10,10,10,10,10 1,12,10,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10,10 1,12,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10,10 1,12,10 1,12,10 1,12,10 1,12,10 1,12,10 1,12,10 1,12,10 1,12,10 1,12,10	aménarament -amélocation	1571077	3/12/2003	- 1	-	18		30/12/2003 03/	0531						18/19/74
	1,210.00 1,210.00				Н	Н			1							
	1980 1980	Centre de leuree Avicenne						1,239,00	1	+	1	-	1	1		696
		Rech et format, sociocult						1,239,00 \$		H						800
Table Tabl	1200000 120000 12000000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 12000000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 12000000 120000000 12000000 12000000 12000000 12000000 12000000 12000000 120000000 1200000000 1200000000 1200000000 12000000000 12000000000 120000000000	nes XII.3						1,239,00		+						A.00
		200						1 239 00 6		+	+	+	+	1		9000
	1,20,000 1,20,000	TES SO OF CAUL						N. A. S.		H						
	19800001 198	Maison des Jeunes le Local						1,239,00 €								200
	1720.00 1720							1,239,00 €		+	-	1	-			2000
	17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000 175000 17500000 17500000 17500000 1750000 17500000 17500000 17500000 17500000 17500000															
1000011 1000	1738.00 1738	Infor-Jeunes Schaerbeek						1,238,00 €		+			1			600
1000017 1000017 100001 10	1,20,000 1,20,000							1,739,00 €								9'00'6
Table 10	17200.00 17200.00															
1729.001 1729.001	1,29,000 1,29,000							1,239,00 €								200
1,120,000	1200001 1200001 12000000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 12000000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 1200000 12000000 12000000 12000000 12000000 12000000 12000000 12000000 12000000 12000000 120000000 1200000000 120000000000	163 M E Ander						1,239,00 €								200
	1,000 com 1,00								1				-	1	+	
		Groupe IFAC						1,00,00		-	-				-	
1,000 ct	1,200.001 1,20							\$ 17.18		H						200
1,200.00 1,200.00	1,200.04									1						
	NOTE	eunes Forest				1		1,200,000		+		-	1	1		8
Total Tota	2000 2000				2003/					-						900
2000 2000	2007 2007									+			1	1		2 0000000000000000000000000000000000000
2000 2000	2000 			2003/					+	-					8	
2000 2000				2003/											7000	
2007 2007	2003 2003 2009											1	1			
No.000 N	2000 2000				2002/	-				\dagger	1	1	1			800
2000 2000	December				2002					-						2000
2000 2000 																
2000. 2000.	2000 2000				2003/											>00°0
2000 2000	2000 2000	-			1000		+					+				1
2000 2009 			2002					-		ŀ				T		
20000011	20000777 10000074 10000074 10000074 10000074 1000074 1000074 1000074 1000074 10000074				2002											2000
2000 2009/ 2009																
2000. 2007. 2000.	2009 2009				2003/					+		-				88
20000 21 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 200				Suna					1	-	-	L	-		888
2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 200	2009 								H			L				
3000001. 30000001. 3000001. 30000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000001. 3000000001. 30000001. 300000000001. 3000000000000000000000000000000000000	2000 1 20				2003					H						\$600
2000 2000 2000 1.200	2000 2000									+	-	1	1			I
20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 200000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 20000. 2000	2000 1 200 1				2003/					1	+		1			80
2000 1 2000	2000 2000				,ww	-				-	-	-	-	1		288
2000 11 200 000 12 200 00	2000 				****											
3.00,000,770; 3.00,000,780;	15.710.77 (1.700.00 c) (1.700.0				2003					H						7000
7.000.00 7.000.00 7.000.00 7.000.00 7.000.00 7.000.00 7.000.00 7.000.00	1.000.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.00.0		0													
3.00,000 T	3.000.00.1.		16,710,77-2					16.710,77.4						D.00 €	0	3.22.01.25
	92.22% (mine metalt untal en nyage)		17,000,00€					1,289,25 €						17.000,00°E	17,000	380
On 2704, farther medicitival fee almost (400 400 (military	account of the state	Ŷ.				,								
0,00% (ontre engagé et baya-erotomance)																

Question n° 212 de Mme Anne-Françoise Theunissen du 6 février 2004.

Subventions aux associations actives en matière de tourisme (deuxième semestre 2003).

Le budget destiné au tourisme (division 24) est pour 2003 de 6.450 mille euros.

En septembre, j'avais posé une question écrite à propos de la liste des subventions accordées aux associations au cours du premier semestre 2003. Dans la réponse reçue — et je vous en remercie — j'ai appris que c'était un peu moins de 1.000 milliers euros qui avaient été affectés.

Monsieur le membre du Collège pourrait-il me transmettre pour ce qui concerne le deuxième trimestre 2003 la liste des associations subventionnées, les montants des subsides accordés et l'objet de l'activité subventionnée?

Réponse.

Je vous prie de trouver ci-après les éléments de réponse.

A toutes fins utiles, j'insiste sur le fait que le tableau ne reprend que les dossiers imputés sur l'AB 24.00.33.02, soit les subventions facultatives aux associations hors investissement.

Le solde du budget tourisme est affecté à la dotation à l'OPT, à des marchés publics et des subventions d'investissements (secteur public et privé).

J'espère avoir répondu à vos attentes.

Associations subventionnées au titre de l'AB 24.00.33.02

Bénéficiaire	Objet	Montant	Décision
Asbl Bruxelles, Destination Langue Française — BDLF	fonctionnement et son projet d'hébergement pour stagiaires européens	70.000,00	10/07/2003
Asbl Event Team	organisation de cinq soirées Son et Lumière « Brel en pleine lumière » dans le cadre de l'Année Brel 2003 en Région bruxelloise	12.500,00	17/07/2003
Asbl Bed & Brussels	fonctionnement et promotion	35.000,00	23/10/2003
Asbl Attractions & Tourisme	préparation de l'année à thème 2004	6.200,00	19/11/2003
Asbl Bruxelles International — Tourisme et Congrès — BITC (deuxième partie)	fonctionnement	120.000,00	27/11/2003
Asbl Brussels By Water	promotion	3.308,00	08/12/2003
Fondation Pour les Arts à Bruxelles	fonctionnement du comptoir last minute ticket « Arsène 50 »	20.000,00	11/12/2003
Asbl Centre Belge de la Bande Dessinée — CBBD	organisation de l'exposition « Le Plat pays qui est le sien » dans le cadre de l'année Brel	8.000,00	18/12/2003

LE MEMBRE DU COLLÈGE, CHARGÉ DU BUDGET, DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA FAMILLE ET DE LA COHABITATION DES COMMUNAUTÉS LOCALES, MONSIEUR ALAIN HUTCHINSON

Question n° 194 de Mme Dominique Braeckman du 19 mai 2003.

Agrément des maisons de repos.

Dans votre réponse à une question écrite de Monsieur Grimberghs, relative au même objet et datée du 14 octobre 2002, vous indiquiez que, dans la perspective d'un nouveau décret relatif à l'hébergement, aux services et aux soins à l'égard des personnes âgées, « l'octroi d'une autorisation de fonctionnement provisoire permettra d'agréer les institutions sous l'égide des nouvelles normes, sans attendre le terme des agréments en cours. Les décisions relatives à l'octroi ou au refus d'agrément seront proposées au Collège pour l'ensemble des institutions dès l'adoption des nouvelles normes. Dans un souci d'égalité, cette mesure permettra d'envisager l'agrément de toutes les institutions au regard des mêmes normes en vigueur. ».

Il semble donc que votre volonté soit – en attendant l'adoption d'un projet de décret modifiant la législation relative notamment à l'agrément des maisons de repos – que toutes les maisons de repos agréées par la COCOF disposent d'une autorisation provisoire de fonctionnement. Toutes les maisons de repos pourraient ainsi être agréées, au jour de l'entrée ne vigueur du nouveau décret, en application des nouvelles dispositions.

Vous n'ignorez pas que ni le décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées, ni le règlement COCOF « procédure » du 17 décembre 1993 (1) n'imposent de durée de validité des autorisations provisoires de fonctionnement. Seul le décret précise que cette dernière prend fin en cas d'octroi ou de refus de l'agrément.

Le Ministre pourrait-il m'apporter des éléments de réponses relatifs aux points suivants :

- pouvez-vous m'informer sur l'état d'avancement du projet de décret annoncé?
- pourriez-vous me communiquer une liste reprenant :
 - le nom et l'adresse de toutes les maisons de repos pour personnes âgées disposant soit d'un agrément (avec sa date d'expiration) soit d'une autorisation de fonctionnement provisoire, avec, en regard, la date de promulgation de l'arrêté octroyant l'agrément ou de l'autorisation de fonctionnement provisoire;

- le nom ou la dénomination et l'adresse du gestionnaire, personne physique ou personne morale, de ces établissements;
- à la lecture de l'article 3, § 2 du décret du 10 mai 1984 qui dispose que l'agrément « prend fin de plein droit en cas de changement de la personne physique ou morale qui gère l'établissement », pourriez-vous me dire ce qu'il y a lieu d'entendre par « changement »? Cette notion se confond-elle avec la notion de « reprise » d'un établissement au sens des articles 27 et 28 du règlement « procédure » du 17 décembre 1993? Le Ministre peut-il me confirmer que le rachat de l'ensemble des actions ou parts de la société gestionnaire, le changement de contrôle - participation égale ou supérieure à 50 %, ainsi que le remplacement de l'ensemble ou d'une partie décisive de ses organes, doivent être assimilés à un « changement » et/ou à une « reprise »? Dans la négative, la ration legis - protection des personnes âgées - peut facilement être contournée. Comment le Ministre aurait-il alors l'intention de remédier à cette relative « insécurité juridique » pour éviter que des personnes âgées ne soient les victimes de nouveaux représentants du cessionnaire ou d'un nouveau directeur de maison de repos, par hypothèse, pouvant être moins scrupuleux ou moins attentionné vis-à-vis de la personne âgée que le cédant?
- le Ministre peut-il prendre me donner des éclaircissements quant aux obligations de l'administration, en cas de soupçon ou constat de non respect des normes relatives à la sécurité (incendie), à l'environnement (propreté publique, pollution par le bruit, etc.) ou aux autres normes et réglementations qui lui sont applicables, tel que le prévoit le règlement « normes » du 17 décembre 1993 (2)?
 - L'administration est-elle notamment tenue de saisir les autorités compétentes (SIAMU, IBGE, ABP ou autorité communale) et, le cas échéant, de leur demander une attestation de « mise en ordre », afin de pouvoir statuer valablement sur le respect de ces normes et réglementations, quand bien même la COCOF ne serait pas directement compétente dans ces différents domaines?
- les arrêtés du Collège portant agrément ou autorisation provisoire de fonctionnement ne sont pas publiés au *Moniteur belge*: le Ministre a-t-il l'intention de remédier à e manque de « publicité de l'administration » qui constitue un danger pour les personnes

⁽¹⁾ Règlement du 17 décembre 1993 fixant la procédure relative à l'autorisation de fonctionnement provisoire, à l'agrément, au refus et au retrait d'agrément et à la fermeture des établissements visés à l'article 1^{er} du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées et déterminant les modalités d'octroi de l'accord de principe visés à l'article 2*bis* du décret du 10 mai 1984 relatif aux maisons de repos pour personnes âgées.

⁽²⁾ Règlement du 17 décembre 1993 fixant les normes auxquelles doivent répondre les maisons de repos pour personnes âgées.

âgées et leurs proches ne connaissant pas exactement la situation juridique d'un établissement? Comment?

Réponse.

Comme le souligne l'honorable membre, les maisons de repos sont actuellement en autorisation de fonctionnement provisoire. Il n'y a plus de maisons disposant d'un agrément définitif. Cette mesure a, en effet, été prise afin de mettre toutes les institutions sur un pied d'égalité lors de l'adoption d'une nouvelle réglementation.

Dans le secteur de l'aide aux personnes, certains secteurs ne disposaient pas encore d'une base décrétale. La priorité a été accordée à ces secteurs, d'autant plus que certains d'entre eux sont issus d'un transfert récent de compétence de la Communauté française. Il existe néanmoins un projet très avancé qui pourra être utilisé j'en suis convaincu par le Ministre qui me succédera.

J'aimerais néanmoins souligner que Le non-renouvellement de l'agrément ne porte pas préjudice aux maisons de repos. L'autorisation de fonctionnement provisoire leur permet de fonctionner avec toutes les garanties d'un agrément, notamment l'octroi des forfaits INAMI. Aucun terme n'est prévu dans la réglementation. Il n'y a donc pas de risque de « vide juridique ».

Les résidents ne sont pas non plus lésés par cette mesure. Les maisons de repos sont régulièrement inspectées. En cas de non-respect de la réglementation, un refus d'agrément est signifié au gestionnaire. Le refus d'agrément à une institution bénéficiant d'une autorisation de fonctionnement provisoire entraîne la fermeture de celleci. En cas de non-respect sérieux e la réglementation, il peut être procédé à une fermeture d'urgence.

En ce qui concerne la procédure de reprise, celle-ci se limite au cas où il y aurait un changement de personne morale ou de personne physique, conformément à l'article 3, § 2 du décret du 10 mai 1984. Les changements de statuts de la personne morale doivent être communiqués à l'administration mais ne font pas l'objet d'un nouvel agrément ou d'une reprise. Il n'est pas possible dans l'état actuel de la réglementation, d'imposer à un acquéreur du fonds de commerce d'une institution ou en cas de rachat de parts, l'obligation de demander un nouvel agrément.

Néanmoins, les dangers que vous soulignez sont, à mon avis, inexistants. En effet, même en cas de rachat de part, l'acquéreur est tenu de respecter le projet de vie, les conventions individuelles, le règlement d'ordre intérieur introduit par le cessionnaire avec la demande d'agrément. Tous les éléments de la demande d'agrément ou de l'autorisation de fonctionnement provisoire doivent être respectés par l'acquéreur. Tout changement à ce sujet doit être communiqué à l'administration et respecter la réglementation. De même, un changement de directeur ne peut se faire sans l'accord de l'administration. Un tel changement pourrait par ailleurs avoir lieu en cours d'agrément, en dehors d'un rachat de part.

Pour le prix des pensions, toute modification doit être autorisée par le Ministère des Affaires économiques et doit être motivée.

En ce qui concerne les infractions à des réglementations qui ne sont pas directement de la compétence de la Commission communautaire française telles que les règles en matière de déchets mais également les lois sociales, l'hygiène alimentaire, ... l'administration a pour instruction de transmettre ces informations aux Ministères concernés. Il s'agit là d'ailleurs d'une obligation qui s'impose à tout fonctionnaire consciencieux. Je vous signale à ce sujet que le service Inspection de la COCOF collabore régulièrement avec les fonctionnaires d'autres institutions ou d'autres Ministères (COCOM, Ministère de l'emploi, communes, CPAS, Parquets, Police, ...).

En ce qui concerne les normes de sécurité, il s'agit là d'une norme d'agrément. Tous non-respect entraîne une procédure de refus d'agrément. Dans certains cas, si le SIAMU le propose, des périodes transitoires de mise en ordre peuvent être tolérées.

En ce qui concerne la publication des arrêtés d'agrément au *Moniteur belge*, il est vrai que ceux-ci n'ont pas été publiés. Les institutions étant en autorisation de fonctionnement provisoire, cette obligation devra être respectée lors de l'agrément définitif. Je vous signale néanmoins qu'une copie de l'autorisation de fonctionnement provisoire est envoyée au Bourgmestre, au CPAS, à l'INAMI, au Ministère des Affaires économiques.

GESTIONNAIRES

NOM	GESTIONNAIRE	REPRESENTE PAR	FONCTION	ADRESSE DU GEST.	CODE DU GEST. POSTAL	LOCALITE DU GEST.	CAPACITE TOTALE
ARPA	SPRL A.R.P.A.	PENTA Stefano	Gérant	Rue Lesbroussart, 80	1050	IXELLES	35
ACCUEIL 3cmc AGE	SA Accueil 3ème AGE	JONGEN Jean	Administrateur-délégué	Rue du Saphir, 27	1030	SCHAERBEEK	110
RESIDENCE ALAY	SA ALAY	BOHNER Laurent	Administrateur-délégué	Rue des Betteaves, 25	1070	ANDERLECHT	100
RESIDENCE ALBA	SA ALBA	MOX Godelieve et BOHNER Laurent	Administrateur-délégué	Rue des Betteraves, 25	1070	ANDERLECHT	104 .
HOME ALDANTE	SPRL LA METAIRIE	DE BONDT Frank et DE MULDER Kristine	Gérant	Rue ML. Uytroever, 1	1081	KOEKELBERG	60 ·
RESIDENCE ALVERNA	SA ALVERNA	DELLOYE Anne-Marie	Administratrice-déléguée	Avenue Michel Ange, 54	1000	BRUXELLES	60
RESIDENCE ANAIS	SA NEW STANDING HOMES	VAN ELSUE Filip et DE VUYST Lieven	Administrateur	Chaussée d'Alsemberg, 828	3 1180	UCCLE	53
RESIDENCE 3 APOLLO	SA RESIDENCE 3	FULD Daniel	Administrateur-délégué	Rue V. Allard, 80	1180	UCCLE-	80
RESIDENCE ARCADE	SA GREGONY	VAN DROOGEN- BROECK Michel	Administrateur-délégué	Avenue P. Hymans, 44	1200	WOLUWE-ST-LAMBER	Γ 58
RESIDENCE ATOMIUM	SA RESIDENCE ATOMIUM	DECAT Louisette	Administratrice-déléguée	Avenue Houba de Strooper	, 2421020	BRUXELLES	33
RESIDENCE BEAU-SITE BEECKMAN	SA FARCOM	DEBOURSE Claude	Administrateur-délégué	Rue de la Victoire, 152	1060	SAINT-GILLES	56
RESIDENCE	SA LONG	LOGNARD Françoise	Administratrice-déléguée	Rue du Croiseau, 38	1460	ITTRE	50
RESIDENCE BEETHOVEN	SPRL RESIDENCE BEETHOVEN	JACOT Olivier	Gérant	Boulevard St-Michel,75	1040	ETTERBEEK	23
RESIDENCE BEL AIR	SA CHATEAU CHENOIS	VAN HULLE Marcel	Administrateur délégué	Chemin des Postes, 260	1410	WATERLOO	149
RESIDENCE BERLAIMONT	SPRL RESIDENCE BERLAIMONT	WILMUS Huguette	Gérante	Avenue L. Berlaimont, 5	1160	AUDERGHEM	28
RESIDENCE LES BRUYERES II	SPRL RESIDENCE LES BRUYERES II	MAGHUIN Albert	Gérant	Avenue J. Vanhaelen, 2A	1160	AUDERGHEM	51
CENTRE GERIA- TRIQUE D'IXELLES	SA CENTRE GERIA- TRIQUE D'IXELLES	BARHDADI Saaid et WITTEVRONGEL Sabine	Administrateur-délégué	Boulevard Général Jacques, 100	1050	IXELLES	47

NOM	GESTIONNAIRE	REPRESENTE PAR	FONCTION	ADRESSE DU GEST.	CODE DU GEST. POSTAL	TOTALITE IN CHAI	CAPACITE TOTALE
CENTRE GERIA- TRIQUE D'UCCLE	SCRL CENTRE GERIA- TRIQUE D'UCCLE	SEVRIN Anne-Marie	Administratrice-déléguée	Rue J. Bens, 82A	1180	UCCLE	28
HOME CHARTIER	SCRL HOME CHARTIER	SEGERS Philippe	Administrateur-délégué	Rue F. Volral, 37	1090	JETTE	68
RESIDENCE CLASSIC	SPRL NOUVELLE RESIDENCE CLASSIC	LECOMPTE Didier et PISSOORT Philippe	Gérant	Avenue Van Overbeke, 160	1083	GANSHOREN	73
LE CYGNE		BENT MOHAMED Fatima et MOUSSOUNI Ramtane	Avenue E. Cambier, 141	1030 SC	HAERBEE	EK	24
RESIDENCE 200	SPRL RESIDENCE 200	GILIS Karim et DUJARDIN Olivier	Gérant	Boulevard Général Jacques, 200	1050	IXELLES	70
RESIDENCE LES ERABLES	SPRL RESIDENCE LES ERABLES	MYAUX Georges	Gérant	Rue des Deux Eglises, 100	1210	SAINT-JOSSE-TEN-NOOD	DE 20
RESIDENCE LES ETANGS D'IXELLES	SA RESIDENCE LES ETANGS D'IXELLES		Administrateur-délégué	Avenue de l'Hippodrome, 9	0-941050	IXELLES	57
RESIDENCE LES FLEURS	"SA MADERE	SA KOSALISE	Administrateur-délégué	Avenue Le Marinel, 146	1040	ETTERBEEK	25
LES FLEURS D'AUBEPINE.	SA LES FLEURS. D'AUBEPINE	CEURVORST Thierry et MIECRET Fabienne	Administrateur-délégué	Chaussée de Waterloo, 1525	1180	UCCLE	90
LA FUTAIE	SPRL LA FUTAIE	FORTON Paul et VERFAILLIE Benoît	Gérant	Drève du Duc, 58	1170	WATERMAEL-BOITSFOR	T 63
GREEN RESIDENCE	SA GIQUA	. GILLET Philippe	Administrateur-déléguée	Rue des Béguines, 143	1080	MOLENBEEK-SAINT-JEA	N 170
MAISON DE REPOS HUTSE	SA MAISON DE REPOS HUTSE	SEMPELS Chantal et VANDERHEYDEN Paul	Administrateur-délégué	Avenue C. Woeste, 278	1090	JETTE	65
RESIDENCE IRIS		POTVIN Joëlle et ABRASSART Patrick		Rue Terre Neuve, 47	1000	BRUXELLES	36
LES JARDINS DE PROVENCE	SA LES JARDINS DE PROVANCE	ENGLEBERT Christian	Administrateur-délégué	Boulevard S. Dupuis, 94	1070	ANDERLECHT	. 59
KLEINENBERG	SA KLEINENBERG	THEMANS J., WILMS J. et WILMS R.	Administrateur-délégué	Rue kLeinenberg, 181	1200	WOLUWE-ST-LAMBERT	60

GESTIONNAIRE	REPRESENTE PAR	FONCTION	ADRESSE DU GEST.	CODE DU GEST. POȘTAL	LOCALITE DU GEST.	CAPACITE TOTALE
SPRL RESIDENCE LEOPOLD	ENGLEBERT Christian	Gérant	Boulevard Léopold II, 184	1080	MOLENBEEK-ST-JEAN	60
SA LINTHOUT	LAMBERT Benoît	Administrateur-délégué	Rue de Linthout, 65	1040	ETTERBEEK	75
SPRL RESIDENCE CHENONCEAUX	VAN CAN Muriel	Gérante	Avenue Commandant Lothaire, 61	1040	ETTERBEEK	57
SPRL RESIDENCE MADOU	SOMERS Catherine	Gérante	Avenue H. Gobert, 13	1160	AUDERGHEM	42
SPRL MERCURE ET HERMES SERVICE	LIBART Isabelle	Gérante	Rue G. Kennis, 66	1030	SCHAERBEEK	124
SPRL RESIDENCE MICHELE	FREROTTE Jacques	Gérant	Avenue E. Van Ermengen, 57	1020	BRUXELLES	37
SA SENIOR SERVICE FLAT ASCOT	BIENVENU Alain	Administrateur-délégué	Avenue de la Sarriette, 21-23	1020	BRUXELLES	32
ASBL INSTITUT DES OBLATS APOSTOLIQUI	PICCIOLI Luisa ES	Présidente	Avenue Hamoir, 14	1180	UCCLE	21
SA RESIDENCE NEERVELD	THEMANS J., WILMS, J. et WILMS R.	Administrateur-délégué	Rue Kleinenberg, 181	1200	WOLUWE-ST-LAMBER	Γ 100
SA NEW PHILIP	VAN HULLE Marcel et MASSET André	Administrateur-délégué	Avenue Palfijn 104	1090	JETTE	113
ASBL MAISON MARIE IMMACULEE	MAINIL Pierre	Président	Grand Chemin, 61	7063	NEUFVILLES	103
SPRL RESIPARC	BARBRY Didier et STEENHOUT Catherine	Gérant	Avenu du Roi, 190	1190	FOREST	19
SCRL RESIDENCE PARC DES PRINCES	FLISCH Pascal et HUBERT Richard	Administrateur-délégué	Avenue J. Van Horenbeeck, 192	1160	AUDERGHEM	66
SA WOOD SIDE	RICHEZ Paul et Lux de PRINCE	Administrateur-délégué	Avenue Général de Ceuninck, 75	1020	BRUXELLES	135
SA RESIDENCE RINSDELLE	ATQUET Bernard et LAMBERT Benoît	Administrateur-délégué	Place du Rinsdelle, 1	1040	ETTERBEEK	77
SPRL A. RESIDENCES	AERTS Sébastien	Gérant .	Avenue G. Rodenbach, 10	1030	SCHAERBEEK	20
	SPRL RESIDENCE LEOPOLD SA LINTHOUT SPRL RESIDENCE CHENONCEAUX SPRL RESIDENCE MADOU SPRL MERCURE ET HERMES SERVICE SPRL RESIDENCE MICHELE SA SENIOR SERVICE FLAT ASCOT ASBL INSTITUT DES OBLATS APOSTOLIQUI SA RESIDENCE NEERVELD SA NEW PHILIP ASBL MAISON MARIE IMMACULEE SPRL RESIDENCE PARC DES PRINCES SA WOOD SIDE SA RESIDENCE RINSDELLE	SPRL RESIDENCE LEOPOLD SA LINTHOUT SA LINTHOUT SPRL RESIDENCE CHENONCEAUX SPRL RESIDENCE MADOU SPRL MERCURE ET HERMES SERVICE SPRL RESIDENCE MICHELE SA SENIOR SERVICE SA SENIOR SERVICE SA SENIOR SERVICE SA RESIDENCE MERCURE ET HERMES SERVICE SPRL RESIDENCE MICHELE SA SENIOR SERVICE SA SENIOR SERVICE SA RESIDENCE THEMANS J., WILMS, J. et WILMS R. SA NEW PHILIP VAN HULLE Marcel et MASSET André ASBL MAISON MARIE IMMACULEE SPRL RESIPARC BARBRY Didier et STEENHOUT Catherine SCRL RESIDENCE PARC DES PRINCES FLISCH Pascal et HUBERT Richard SA WOOD SIDE RICHEZ Paul et Lux de PRINCE SA RESIDENCE RICHEZ Paul et Lux de PRINCE SA RESIDENCE RICHEZ Paul et Lux de PRINCE SA RESIDENCE RICHEZ Paul et Lux de PRINCE	SPRL RESIDENCE LEOPOLD SA LINTHOUT LAMBERT Benoît Administrateur-délégué SPRL RESIDENCE CHENONCEAUX SPRL RESIDENCE MADOU SPRL MERCURE ET HERMES SERVICE SPRL RESIDENCE MICHELE SA SENIOR SERVICE SA SENIOR SERVICE SA SENIOR SERVICE SA RESIDENCE MICHELE SA RESIDENCE SA RESIDENCE MICHELE SA RESIDENCE SPICCIOLI Luisa SA RESIDENCE NEERVELD THEMANS J., WILMS, J. Administrateur-délégué et WILMS R. SA NEW PHILIP VAN HULLE Marcel et MASSET André ASBL MAISON MARIE MAINIL Pierre SPRL RESIPARC BARBRY Didier et STEENHOUT Catherine SCRL RESIDENCE FLISCH Pascal et HUBERT Richard SA WOOD SIDE RICHEZ Paul et Lux de PRINCE SA RESIDENCE RINSDELLE Administrateur-délégué Administrateur-délégué Administrateur-délégué Administrateur-délégué Administrateur-délégué Administrateur-délégué Administrateur-délégué Administrateur-délégué Administrateur-délégué Lux de PRINCE Administrateur-délégué Lux de PRINCE Administrateur-délégué Lux de PRINCE Administrateur-délégué LAMBERT Benoît	SPRL RESIDENCE ENGLEBERT Christian Gérant Boulevard Léopold II, 184 LEOPOLD SA LINTHOUT LAMBERT Benoît Administrateur-délégué Rue de Linthout, 65 SPRL RESIDENCE VAN CAN Muriel Gérante Avenue Commandant Lothaire, 61 SPRL RESIDENCE SOMERS Catherine Gérante Avenue H. Gobert, 13 SPRL MERCURE ET HERMES SER VICE SPRL RESIDENCE FREROTTE Jacques Gérant Avenue E. Van Ermengen, 57 SA SENIOR SERVICE BIENVENU Alain FLAT ASCOT ASBL INSTITUT DES PICCIOLI Luisa Présidente Avenue Hamoir, 14 SA RESIDENCE THEMANS J., WILMS, J. Administrateur-délégué Rue Kleinenberg, 181 et WILMS R. SA NEW PHILIP VAN HULLE Marcel et MASSET André ASBL MAISON MARIE IMMACULEE SPRL RESIDENCE BARBRY Didier et STEENHOUT Catherine SCRL RESIDENCE FLISCH Pascal et Lux de PRINCE SA WOOD SIDE RICHEZ Paul et Lux de PRINCE SA RESIDENCE ATQUET Bemard et LAMBERT Benoît PICCI DE MADRIE Place de la Administrateur-délégué Avenue J. Van Horenbeeck, 192 SA RESIDENCE ATQUET Bemard et LAMBERT Benoît Administrateur-délégué Avenue Général de Ceuninck, 75 Administrateur-délégué Place du Rinsdelle, 1	GESTIONNAIRE REPRESENTE PAR FONCTION ADRESSE DU GEST. POSTAL SPRL RESIDENCE LEOPOLD SA LINTHOUT LAMBERT Benoît Administrateur-délégué Rue de Linthout, 65 1040 SALINTHOUT LAMBERT Benoît Administrateur-délégué Rue de Linthout, 65 1040 SPRL RESIDENCE VAN CAN Muriel Gérante Avenue Commandant Lothaire, 61 1040 SPRL RESIDENCE SOMERS Catherine Gérante Avenue H. Gobert, 13 1160 SPRL RESIDENCE MADOU SPRL MERCURE ET LIBART Isabelle Gérante Rue G. Kennis, 66 1030 SPRL RESIDENCE FREROTTE Jacques Gérant Avenue E. Van Ermengen, 57 1020 SPRL RESIDENCE BIENVENU Alain Administrateur-délégué Avenue de la Sarriette, 21-23 ASBL INSTITUT DES OBLATS APOSTOLIQUES SA RESIDENCE THEMANS J., WILMS, J. Administrateur-délégué Rue Kleinenberg, 181 1200 RERVELD ET WILMS R. SA NEW PHILIP VAN HULLE Marcel et MASSET André ASBL MAISON MARIE IMAGNET ET MAINIL Pierre Président Grand Chemin, 61 7063 SCRL RESIDENCE BARBRY Didier et STEENHOUT Catherine SCRL RESIDENCE FLISCH Pascal et HUBERT Richard SCRL RESIDENCE RICHEZ Paul et Lux de PRINCE Administrateur-délégué Avenue Général de Ceuninck, 75 SA RESIDENCE ATQUET Bemard et LAMBERT Benoît Administrateur-délégué Place du Rinsdelle, 1 1040	GESTIONNAIRE REPRESENTE PAR PONCTION AMERIES DU GEST. POSTAL LOCALITE DU GEST. POSTAL LEOPOLD SPRL RESIDENCE ENGLEBERT Christian (Gérant Boulevard Léopold II, 184 1080 MOLENBEEK-ST-JEAN LEOPOLD SA LINTHOUT LAMBERT Benoît Administrateur-délégué Rue de Linthout, 65 1040 ETTERBEEK PAR LEOPOLD SPRL RESIDENCE VAN CAN Muriel Gérante Avenue Commandant Lothaire, 61 1040 ETTERBEEK LOTHENONCEAUX SPRL RESIDENCE SOMERS Catherine Gérante Avenue H. Gobert, 13 1160 AUDERGHEM MADOU SPRL MERCURE ET LIBART Isabelle Gérante Rue G. Kennis, 66 1030 SCHAERBEEK HERMES SERVICE SPRL RESIDENCE FREROTTE Jacques Gérant Avenue Le L. Van Ermengen, 57 SA SENIOR SERVICE BIENVENU Alain Administrateur-délégué Sarriette, 21-23 BRUXELLES SASBL INSTITUT DES OBLATS APOSTOLIQUES SA RESIDENCE HEMANS J., WILMS, J. Administrateur-délégué Rue Kleinenberg, 181 1200 WOLUWE-ST-LAMBER VILLES WILMS R. SA NEW PHILIP VAN HULLE Marcel et WILMS R. SA NEW PHILIP VAN HULLE Marcel et WILMS R. SANEW PHILIP VAN HULLE Marcel et MAMSSET André ASBL MAISON MARIE MAINIL Pierre Président Grand Chemin, 61 7063 NEUFVILLES SPRL RESIDENCE BARBRY Didier et STEENHOUT Catherine SCRL RESIDENCE HUBERT Richard Administrateur-délégué Avenue du Roi, 190 1190 FOREST SETENHOUT Catherine SCRL RESIDENCE HUBERT Richard Administrateur-délégué Avenue J. Van Horenbeeck, 192 SA WOOD SIDE RICHEZ Paul et LAMBERT Benoît Administrateur-délégué de Ceuninck, 75 SA RESIDENCE RAQUET Bernard et RADMINISTRATEUR-délégué Avenue Général de Ceuninck, 75 SA RESIDENCE RAQUET Bernard et LAMBERT Benoît Administrateur-délégué Place du Rinsdelle, 1 1040 ETTERBEEK

Z
11 (
(200
3-2
004)

						4	
NOM	GESTIONNAIRE	REPRESENTE PAR	FONCTION	INT GEST	CODE DU GEST. POSTAL	LOCALITE DU GEST.	CAPACITE TOTALE
LA ROMAGNE		AERTS Marie-Josée		Avenue H. Hoover, 196	, 1200	WOLUWE-ST-LAMBER	Γ 22
LE SAGITTAIRE	SA PREMIER	GOUARD Didier et PONETTE Pierre-Hugues	Administrateur-délégué	Rue J. Cuylits, 1	1180	UCCLE	100
SENIORIE D'EVERE	SA LA SENIORIE D'EVERE	BOUZIN JLuc et LEDANT Thierry	Administrateur-délégué	Avenue du Frioul, 20	1140	EVERE	125
SENIOR'S FLATEL	SA SENIOR'S FLATEL	CORNILLE Marc	Administrateur-délégué	Rue Colonel Bourg, 70-74-7	8 1030	SCHAERBEEK	203
RESIDENCE SENIOR'S WESTLAND	SA RESIDENCE SENIOR'S WESTLAND	LAZOU Johan et LEDANT Thierry	Administrateur-délégué	Rue A. Willemyns, 224	1070	ANDERLECHT	125
HOME SEQUOIA	SA HOME SEQUOIA	MEERSCHAERT Philippe	Adminstrateur-délégué	Avenue J. Dubrucq, 63	1080	MOLENBEEK-ST-JEAN	53
RESIDENCE DE THIBAULT	SA RESIDENCE DE THIBAULT	WATTIEZ Denis	Administrateur-délégué	Avenue E. de Thibault, 49	1040	ETTERBEEK	71
LE VAL DE RAPSODIE	SA PALACEA	SMOUSSE Patrick	Administrateur-délégué	Rue des Postes, 137	7090	BRAINE LE COMTE	110
LE VAL DUCHESSE	SA GETRICO	DEKNUDT Josée	Administratrice-déléguée	Avenue Jules César, 11	1150	WOLUWE-ST-PIERRE	76
RESIDENCE SUZANNE VAN DAMME	SPRL D.U.B.E.C.I.	DUBOIS Yvan	Gérant	Boulevard M. Groeninckx de May, 50	1070	ANDERLECHT	44
RESIDENCE SUSANNA WESLEY	SA PARAMEDICAL SERVICES	KOSA Alexandre	Administrateur-délégué	Rue Beeckman, 26	1180	UCCLE	55

AGREMENTS

NOM	ADRESSE	CODE POSTAL	LOCALITE	CAPACITE MR	N° AGREMENT	SITUATION ADMINISTR.	INSPECTEURS
ARPA	Rue Lesbroussart, 80	1050	IXELLES	35	PA 3046	A.F.P. depuis le 01/04/1999	HAERTEN
ACCUEIL 3eme AGE	Rue du Saphir, 27-29	1030	SCHAERBEEK	110	PA 3013	A.F.P. depuis le 01/10/1999	LEFEBVRE
RESIDENCE ALAY	Avenue du Soldat Britannique, 31	1070	ANDERLECHT	100	PA 6028	A.F.P. depuis le 14/10/2003	LEFEBVRE
RESIDENCE ALBA	Avenue du Soldat Britannique, 24	1070	ANDERLECHT	54	PA 6020	A.F.P. depuis le 29/05/2002	SOUBRY
IOME ALDANTE	Rue ML. Uytroever, 1	1081	KOEKELBERG	60	PA 6030	A.F.P. depuis le 18/07/2003	SOUBRY
RESIDENCE ALVERNA	Avenue Michel Ange, 54	1000	BRUXELLES	35	PA 1327	A.F.P. depuis le 19/11/1998	SOUBRY
ESIDENCE ANAIS	Chaussée d'Alsemberg, 828	1180	UCCLE	53	PE 6031	A.F.P. depuis le	LEFEBVRE
RESIDENCE 3-APOLLO	Rue des Palmiers, 29	1150	WOLUWE-ST-PIERRE	40	PA 675	A.F.P. depuis le 01/10/1998	LEFEBVRE
RESIDENCE ARCADE	Avenue P. Hymans, 44	1200	WOLUWE-ST-LAMBERT	58	PA 6016	A.F.P. depuis le 01/06/1994	SOUBRY
ESIDENCE ATOMIUM	Avenue H. de Strooper, 242	. 1020	BRUXELLES	33	PA 1132 .	V 01/01/2000	HAERTEN
ESIDENCE BEAU-SITE	Rue de la Victoire, 152-154	1060	SAINT-GILLES	31	PA 6006	A.F.P. depuis le 01/01/2000	HAERTEN
RESIDENCE BEECKMAN	Rue Beeckman, 71	1180	UCCLE	50	PA 796	A.F.P. depuis le 18/02/1999	SOUBRY
ESIDENCE BEETHOVEN	Boulevard St-Michel, 75	1040	ETTERBEEK	23	PA 3002	A.F.P. depuis le 01/01/1999	HAERTEN
ESIDENCE BEL AIR	Boulevard Lambermont, 227	1030	SCHAERBEEK	124	PA 6029	A.F.P. depuis le 01/07/2003	HAERTEN
RESIDENCE BERLAIMONT	Avenue L. Berlaimont, 5	1160	AUDERGHEM	28	PA 884	A.F.P. depuis le 01/03/1997	HAERTEN
ESIDENCE LES BRUYERES II	Avenue J. Vanhaelen, 2A	1160	AUDERGHEM	26	PA 3018	A.F.P. depuis le 01/10/1998	HAERTEN
CENTRE GERIATRI- QUE D'IXELLES	Boulevard Général Jacques, 100	1050	IXELLES	47	PA 309	A.F.P. depuis le 01/11/1998	LEFEBVRE
CENTRE GERIATRI- QUE D'UCCLE	Rue J. Bens, 82A	1180	UCLE	28	PA 6002	A.F.P. depuis le 01/10/1998	LEFEBVRE
IOME CHARTIER	Rue F. Volral, 37	1090	JETTE	68	PA 562	A.F.P. depuis le 01/10/1998	SOUBRY
RESIDENCE CLASSIC	Avenue Van Overbeke, 160	1083	GANSHOREN	73	PA 3047	A.F.P. depuis le 01/04/2000	SOUBRY

NOM	ADRESSE	CODE POSTAL	LOCALITE	CAPACITE MR	N° AGREMENT	SITUATION ADMINISTR.	INSPECTEURS
LE CYGNE	Avenue E. Cambier, 141	1030	SCHAERBEEK	24	PA 404	A.F.P. depuis le 10/11/1994	SOUBRY
RESIDENCE 200	Boulevard Général Jacques, 200	1050	IXELLES	70	PA 359	A.F.P. depuis le 03/11/1999	HAERTEN
ESIDENCE ES ERABLES	Rue des Deux Eglises, 100	1210	SAINT-JOSSE-TEN-NOOD	E 20	PA 3043	A.F.P. depuis le 15/11/1994	LEFEBVRE
RESIDENCE LES TANGS D'IXELLES	Avenue de l'Hippodrome, 90-94	1050	IXELLES	57	PA 3032	A.F.P. depuis le 01/10/1998	HAERTEN
RESIDENCE LES FLEURS	Avenue Le Marinel, 146	1040	ETTERBEEK	25	PA 3050	A.F.P. depuis le 01/10/199	HAERTEN
ES FLEURS D'AUBEPINE	Chaussée de Waterloo, 1525	1180	UCCLE '	43	PA 6014	A.F.P. depuis le 01/05/1994	SOUBRY
A FUTAIE	Drève du Duc, 58	1170	WATERMAEL-BOITSFOR	Т 63	PA 6003	A.F.P. depuis le 01/10/1998	SOUBRY
REEN RESIDENCE	Avenue de l'Arbre Ballon, 50	0 1090	JETTE	115	PA 6005	A.F.P. depuis le 01/07/2003	LEFEBVRE
IAISON DE EPOS HUTSE	Avenue C. Woeste, 274-278	1090	JETTE .	65	PA 583	A.F.P. depuis le 01/01/1996	SOUBRY
ESIDENCE IRIS	Rue Terre Neuve, 47	1000	BRUXELLES	44	PA 3054	A.F.P. depuis le 28/11/2002	HAERTEN
ES JARDINS E PROVENCE	Boulevard S. Dupuis, 94	1070	ANDERLECHT	0	PA 6023	A.F.P. depuis le 29/05/1997	LEFEBVRE
LEINENBERG	Kleinenberg, 181	1200	WOLUWE-ST-LAMBERT	60	PA 1130	A.F.P. depuis le 11/07/2002	SOUBRY .
ESIDENCE LEOPOLD	Boulevard Léopold II, 184	1080	MOLENBEEK-ST-JEAN	_ 30	PA 6017	A.F.P. depuis le 08/12/1999	HAERTEN
ENIORIE LINTHOUT	Rue de Linthout, 65	1040	ETTERBEEK	30	PA 6019	A.F.P. depuis le 30/12/2000	LEFEBVRE
ESIDENCE LOTHAIRE	Avenue Commandant Lothaire, 61-63	1040	ETTERBEEK	57	PA 763	A.F.P. depuis le 01/04/1994	SOUBRY
ESIDENCE MADOU	Avenue H. Gobert, 13	1160	AUDERGHEM	12	PA 6018	A.F.P. depuis le 01/11/1996	HAERTEN
IERCURE ET HERMES	Rue G. Kennis, 66	1030	SCHAERBEEK	124	PA 943	A.F.P. depuis le 01/10/1998	LEFEBVRE
ESIDENCE MICHELE	Avenue E. Van Ermengen, 57	1020	BRUXELLES	37	PA 308	A.F.P. depuis le 01/10/1998	SOUBRY
MY HOME ASCOT	Avenue de la Sarriette, 21-23	3 1020	BRUXELLES	32	PA 6008	A.F.P. depuis le 12/03/1996	LEFEBVRE

NOM	ADRESSE	CODE POSTAL	LOCALITE	CAPACITE MR	N° AGREMENT	SITUATION ADMINISTR.	INSPECTEURS
HOME NOTRE-DAME DE TOUTES GRACES	Avenue Floréal, 53	1180	UCCLE	21	PA 472	A.F.P. depuis le 01/01/2000	HAERTEN
NEERVELD	Avenue du Mistral, 91	1200	WOLUWE-ST-LAMBERT	7 100	PA 3058	A.F.P. depuis le 01/01/1999	HAERTEN
RESIDENCE NEW PHILIP	Avenue Monte Carlo, 178	1190	FOREST	12	PA 6011	A.F.P. depuis le 01/04/2003	SOUBRY
L'OLIVIER	Avenue des Statuaires, 46	1180	UCCLE	63	PA 6021	A.F.P. depuis le 01/04/1997	HAERTEN
RESIDENCE DU PARC	Avenue du Roi, 190	1190	FOREST	19 .	PA 2	A.F.P. depuis le 01/02/1996	LEFEBVRE
RESIDENCE PARC DES PRINCES	Avenue J. Van Horenbeeck, 192	1160	AUDERGHEM	65	PA 3041	A.F.P. depuis le 01/01/1999	LEFEBVRE
PARK SIDE RESIDENCE	Avenue du Général de Ceuninck, 75	1020	BRUXELLES	105	PA 6010	A.F.P. depuis le 01/01/1999	LEFEBVRE
RESIDENCE RINSDELLE	Place du Rinsdelle, 1	1040	ETTERBEEK	37	PA 6026	A.F.P. depuis le 30/04/2002	SOUBRY
RESIDENCE RODENBACH	Avenue G. Rodenbach, 10	1030	SCHAERBEEK	20	PA 3049	A.F.P. depuis le 30/01/2003	HAERTEN .
LA ROMAGNE	Avenue H. Hoover, 196	1200	WOLUWE-ST-LAMBERT	22	PA 742	A.F.P. depuis le 01/10/1998	SOUBRY
LE SAGITTAIRE	Rue J. Cuylits, I	1180	UCCLE	100	PA 922	A.F.P. depuis le 01/01/1996	SOUBRY
SENIORIE D'EVERE	Avenue du Frioul, 20	1140	EVERE	75	PA 6022	V 22/04/1997	HAERTEN
SENIOR'S FLATEL	Rue Colonel Bourg, 74-78	1030	SCHAERBEEK	129	PA 906	A.F.P. depuis le 01/01/1995	SOUBRY
RESIDENCE SENIOR'S WESTLAND	Rue A. Willemyns, 224	1070	ANDERLECHT	.95	PA 6025	A.F.P. depuis le 01/05/1999	LEFEBVRE
HOME SEQUOIA	Avenue J. Dubruq, 63	1080	MOLENBEEK-ST-JEAN	28	PA 1126	A.F.P. depuis le 01/04/1999	HAERTEN
RESIDENCE DE THIBAULT	Avenue E. de Thibault, 49	1040	ETTERBEEK	71	PA 1056	V 01/04/1994	HAERTEN
LE VAL DE RAPSODIE	Avenue d'Auderghem, 269	-2751040	ETTERBEEK	110	PA 6033	A.F.P. depuis le 16/02/2004	HAERTEN
LE VAL DUCHESSE	Avenue J. César, 11	1150	WOLUWE-ST-PIERRE	76	PA 6032	A.F.P. depuis le 15/12/2003	LEFEBVRE
RESIDENCE SUZANNE VAN DAMME	Boulevard M. Groeninckx de May, 50	1070	ANDERLECHT	44	PA 6004	A.F.P. depuis le 01/01/1999	SOUBRY
RESIDENCE SUSANNA WESLEY	Rue Beeckman, 26	1180	UCCLE	55 .	PA 6027	A.F.P. depuis le 01/04/2001	SOUBRY

Question et réponse n° 209 De M. Denis Grimberghs du 3 février 2004.

Circulaire budgétaire pour l'application du budget 2004 en fonction des élections de juin 2004.

En fonction de l'organisation des prochaines élections je voudrais savoir si le Collège a pris une décision visant à limiter l'utilisation du budget pour l'année 2004 pour tout ce qui concerne les dépenses qui ne sont pas le fruit d'engagements fixés dans des décrets ou des textes réglementaires? Pouvez-vous m'indiquer quelle a été l'attitude du Collège précédemment dans pareilles circonstances?

Réponse.

En prévision des élections du 13 juin 1999, le Collège avait pris, à l'initiative du Président du Collège chargé du Budget, la décision de limiter les engagements dans un premier temps, à 50 % des crédits (circulaire du 12 novembre 1998) et dans un deuxième temps, à 75 % des crédits inscrits au budget 1999 (circulaire du 12 février 1999).

Mon intention est de soumettre au premier Collège du mois de mars une circulaire budgétaire qui fixera, comme en 1999, un plafond de 75 % des crédits prévus à un certain nombre de dépenses, comme les frais de fonctionnement et les dépenses patrimoniales des cabinets, les études, les subsides facultatifs et les dépenses en infrastructure.

L'application des décrets et des autres textes réglementaires de même que les dépenses de personnel et les frais de fonctionnement de l'Administration, les dotations aux institutions publiques et la charge de la dette ne seront bien entendu pas concernés par cette limitation des engagements.

LE MEMBRE DU COLLÈGE, CHARGÉ DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET PERMANENTE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AIDE AUX PERSONNES HANDICAPÉES MONSIEUR WILLEM DRAPS

Question n° 206 de M. Marc Cools du 24 novembre 2003.

La création d'un guichet unique pour handicapés.

La Commission Communautaire Française, de même que d'autres instances publiques, fait beaucoup d'efforts pour aider les personnes handicapées.

L'année de la personne handicapée a mis en lumière plusieurs difficultés auxquelles ces personnes sont confrontées.

Une de ces difficultés est la multiplicité des guichets fédéraux, régionaux, communaux, en liaison avec leur handicap, auxquelles ces personnes doivent s'adresser.

Dans le domaine économique, des guichets uniques pour entreprises ont été créés. Une même philosophie de guichet unique où l'handicapé peut s'adresser pour toutes ses démarches en rapport avec son handicap ne pourrait-elle être retenue ?

Pouvez-vous m'indiquer, Monsieur le Ministre, si le Collège, dans ses contacts avec les autres niveaux de pouvoir, a déjà débattu de la création d'un tel guichet unique ?

Celui-ci pourrait éventuellement être logé au sein des services sociaux des différentes communes.

Le Collège serait-il prêt, s'il échet et en partenariat avec les autres pouvoirs publics concernés, à soutenir une telle initiative ?

Réponse.

En réponse à sa question, je communique à l'Honorable Membre les éléments de réponse suivants :

La création d'un guichet unique serait indiscutablement pertinente car elle permettrait à toute personne handicapée de ne s'adresser qu'à un seul intermédiaire pour toute demande d'aide à l'intégration sociale ou professionnelle.

Ce guichet assurerait dans ce cas la coordination des différentes autorités administratives aussi bien dans l'instruction de la demande que dans l'information régulière à donner à la personne handicapée sur l'état d'avancement de son dossier.

Il est capital de mettre en œuvre toutes les mesures engendrant l'intégration et l'inclusion sociale de la personne handicapée. Le caractère du handicap n'est plus uniquement lié à la déficience de la personne, mais est lié avant tout à l'inadaptation de l'environnement de la personne qu'il s'agisse d'un service ou d'un lieu. La création d'un « guichet unique » répondrait à cette volonté.

A ce jour, la seule création d'un « guichet unique » a été instaurée par le protocole du 31 mars 2003 relatif à l'instauration d'une procédure simplifiée en matière d'octroi de remboursement ou d'intervention d'aides dans le cadre des chaises roulantes. Ce protocole a été conclu entre les autorités fédérales et fédérées, et est paru au *Moniteur belge* du 26 novembre 2003.

Une fois ce « guichet unique » opérationnel, la demande d'intervention pour une chaise roulante devra être introduite par la personne handicapée auprès du médecin conseil de l'organisme assureur. Ce dernier prendra, après avis d'une équipe pluridisciplinaire, une décision contraignante pour les autorités des entités fédérale et fédérées, mais dans le respect de leurs compétences respectives.

Actuellement, chaque entité co-signataire du protocole examine les implications en terme budgétaire et de charges de travail, notamment en ce qui concerne les examens multidisciplinaires et la nouvelle nomenclature, et ce conformément à l'article 3.1. dudit protocole. Après cet examen, et pour autant qu'un accord intervienne sur le financement de ces implications budgétaires, le protocole produira ses pleins effets.

J'ai soutenu activement cette création et suis attentivement sa mise en œuvre. Je suis également convaincu que l'entrée en vigueur de ce protocole promouvra la recherche de nouveaux partenariats entre autorités publiques et, le cas échéant, avec la participation de certains acteurs du secteur privé.

La pertinence du « guichet unique » tient aussi au fait qu'au gré des réformes institutionnelles successives, la politique des personnes handicapées a été répartie entre l'Etat, les Communautés et les Régions.

Autrement dit, toute initiative en vue de la création d'un tel guichet s'inscrit dans le cadre de la coopération entre les entités fédérale et/ou fédérées concernées.

J'aurais souhaité étendre le champ des matières pouvant être traitées par un « guichet unique ».

Cependant, force est de constater que les relations actuelles entre les entités fédérées n'augure pas du développement de collaboration procédurale entre elles, dans le cadre de laquelle la Commission communautaire française initierait l'extension de la notion de « guichet unique ».

Comme je l'avais présenté devant l'Assemblée, le 11 avril 2003, en réponse à une question posée par Madame Caroline Persoons, en matière de politique des personnes handicapées, le seul accord de coopération conclu entre la Commission communautaire française et une autre entité fédérée, l'a été avec la Région wallonne, et celle-ci n'exécute pas ses engagements, malgré les mises en demeure adressées par le Président du Collège et moi-même...

Enfin, je rappelle qu'aucune autre entité fédérée ne manifeste son intérêt à la conclusion d'un accord de coopération avec la Commission communautaire française en matière de politique des personnes handicapées.

En conclusion, l'initiative de la création d'un « guichet unique » revient à chaque entité fédérale ou fédérée. Si le pouvoir fédéral a pris l'initiative d'un protocole d'accord relatif aux chaises roulantes, c'est parce que les entités fédérées n'ont qu'une compétence résiduaire en ce domaine. Il aurait été inacceptable que par le biais d'un tel accord, soient refédéralisées certaines matières relevant du secteur des personnes handicapées.

En tous les cas, je vous confirme que je suis particulièrement intéressé à prendre et à soutenir toute initiative dans la création et le développement de « guichet unique », pour peu qu'au moins un partenaire y participe.